

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EG) nr. 1404/96 van de Raad van 15 juli 1996 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1973/92 inzake de oprichting van een financieel instrument voor het milieu (LIFE) 1
- Verordening (EG) nr. 1405/96 van de Commissie van 19 juli 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1362/96 inzake de levering van zuivelprodukten als voedselhulp 6
- ★ Verordening (EG) nr. 1406/96 van de Commissie van 19 juli 1996 tot vaststelling of verhoging voor 1996 van bepaalde communautaire kwantitatieve maxima voor de wederinvoer in de Europese Gemeenschap van bepaalde textielprodukten uit de Volksrepubliek China na passieve veredeling in dit land 7
- ★ Verordening (EG) nr. 1407/96 van de Commissie van 19 juli 1996 tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1996/1997, van de voor perziken aan de telers te betalen minimumprijs, alsmede van het bedrag van de produktiesteun voor perziken op siroop en/of op natuurlijk vruchtesap 10
- ★ Verordening (EG) nr. 1408/96 van de Commissie van 19 juli 1996 betreffende de verkoop tegen een vooraf vastgestelde prijs van gedroogde vijgen (basisprodukt) van de oogst 1995 aan distilleerderijen 12
- ★ Verordening (EG) nr. 1409/96 van de Commissie van 19 juli 1996 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1442/93 houdende bepalingen ter toepassing van de regeling voor de invoer van bananen in de Gemeenschap, voor wat betreft de criteria voor de toelating van marktdeelnemers tot categorie C en een aantal data in verband met het beheer van de tariefcontingenten 13
- ★ Verordening (EG) nr. 1410/96 van de Commissie van 19 juli 1996 houdende gedeeltelijke intrekking van Verordening (EG) nr. 3053/95 tot wijziging van de bijlagen I, II, III, V, VI, VII, VIII, IX en XI bij Verordening (EEG) nr. 3030/93 van de Raad betreffende een gemeenschappelijke regeling voor de invoer van bepaalde textielprodukten uit derde landen 15

Verordening (EG) nr. 1411/96 van de Commissie van 19 juli 1996 tot bepaling van de mate waarin de in juni 1996 ingediende aanvragen om een invoerrecht voor jonge mannelijke mestrunderen ingewilligd kunnen worden	16
Verordening (EG) nr. 1412/96 van de Commissie van 19 juli 1996 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst	17
Verordening (EG) nr. 1413/96 van de Commissie van 19 juli 1996 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen	20
Verordening (EG) nr. 1414/96 van de Commissie van 19 juli 1996 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om rechten tot invoer die zijn ingediend op grond van Verordening (EG) nr. 1110/96 betreffende de invoer van kalveren van maximaal 80 kg	23
Verordening (EG) nr. 1415/96 van de Commissie van 19 juli 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	24

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

96/436/EG:

- * **Besluit van de Raad van 15 juli 1996 houdende benoeming van de voorzitter van het Communautair Bureau voor Planterassen** 26

Commissie

96/437/EG:

- * **Besluit van de Commissie van 18 juli 1996 tot beëindiging van de anti-dumpingprocedure betreffende de invoer van PET-videofilm van oorsprong uit de Republiek Korea** 27

96/438/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 5 juni 1996 inzake een procedure op grond van artikel 85 van het EG-verdrag (IV/34.983 — FENEX)** 28

96/439/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 18 juli 1996 betreffende financiële bijstand van de Gemeenschap voor de bestrijding van mond- en klauwzeer in de Voormalige Joegoslavische Republiek van Macedonië ⁽¹⁾** 37

96/440/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 18 juli 1996 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Griekenland ⁽¹⁾** 38

Rectificaties

- * **Rectificatie op Verordening (EG) nr. 1253/96 van de Raad van 27 juni 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 3059/95 houdende opening en wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouw- en industriële produkten (PB nr. L 161 van 29. 6. 1996)** 43

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1404/96 VAN DE RAAD

van 15 juli 1996

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1973/92 inzake de oprichting van een financieel instrument voor het milieu (LIFE)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 130 S, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽²⁾,

Gezien het advies van het Comité van de Regio's⁽³⁾,

Overeenkomstig de procedure van artikel 189 C van het Verdrag⁽⁴⁾,

Overwegende dat het financieel instrument voor het milieu LIFE in fasen wordt uitgevoerd; dat de eerste fase afloopt op 31 december 1995;

Overwegende dat in artikel 14, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1973/92⁽⁵⁾ wordt bepaald dat de Commissie voorstellen doet voor eventuele aanpassingen met het oog op de voortzetting van de actie na de eerste fase;

Overwegende dat, gezien de positieve bijdrage die LIFE heeft geleverd aan het bereiken van de doelstellingen van het communautaire milieubeleid, er een tweede fase van vier jaar, gestart moet worden die op 31 december 1999 zal eindigen;

Overwegende dat het, op grond van de ervaring die is opgedaan tijdens de eerste fase van LIFE, nodig blijkt de inspanningen te concentreren door duidelijker te omschrijven welke actiegebieden voor communautaire financiële steun in aanmerking kunnen komen, de beheersprocedures te verbeteren, en de selectie- en evaluatiecriteria voor deze acties nauwkeuriger vast te stellen;

Overwegende dat het derhalve passend is de doeltreffendheid en doorzichtigheid van de uitvoeringsbepalingen

van LIFE en van de procedures voor de informatie van het publiek en de potentiële begunstigen te verbeteren;

Overwegende dat in het kader voorbereidende acties gezamenlijke transnationale maatregelen, samenwerking en kennisoverdracht tussen (plaatselijke, regionale of nationale) overheidsinstanties en/of niet-overheidsinstanties en/of sociaal-economische actoren zouden moeten worden bevorderd;

Overwegende dat de aanvullende protocollen bij de Europa-Overeenkomsten tussen de Gemeenschap en bepaalde landen in Midden- en Oost-Europa voorzien in de deelname van deze landen aan communautaire programma's, met name op het gebied van het milieu;

Overwegende dat bovengenoemde landen in Midden- en Oost-Europa zelf moeten instaan voor de aan hun deelname verbonden kosten; dat de Gemeenschap evenwel, indien passend, voor specifieke gevallen en in overeenstemming met de voorschriften die van toepassing zijn op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen en de relevante associatie-overeenkomsten, kan besluiten de nationale bijdrage van het betrokken land aan te vullen;

Overwegende dat het noodzakelijk is, voor derde landen aan de Middellandse-Zee of de Oostzee die niet behoren tot de landen in Midden- en Oost-Europa die associatie-overeenkomsten met de Europese Gemeenschap ondertekend hebben, acties op het gebied van technische bijstand en demonstratie ten uitvoer te leggen;

Overwegende dat in deze verordening voor de gehele looptijd van het programma een financieel referentiebedrag wordt opgenomen in de zin van punt 2 van de Verklaring van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie van 6 maart 1995, waarbij de in het Verdrag vastgelegde bevoegdheden van de begrotingsautoriteit onverlet worden gelaten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1973/92 wordt als volgt gewijzigd:

⁽¹⁾ PB nr. C 184 van 18. 7. 1995, blz. 12.

⁽²⁾ PB nr. C 18 van 22. 2. 1996.

⁽³⁾ PB nr. C 100 van 2. 4. 1996.

⁽⁴⁾ Advies van het Europees Parlement uitgebracht op 17 november 1995 (PB nr. C 323 van 4. 12. 1995), gemeenschappelijk standpunt van de Raad 18 december 1995 (PB nr. C 134 van 6. 5. 1996, blz. 1) en besluit van het Europees Parlement van 5 juni 1996 (PB nr. C 181 van 24. 6. 1996).

⁽⁵⁾ PB nr. L 206 van 22. 7. 1992, blz. 1.

1. de artikelen 1 en 2 worden vervangen door:

„Artikel 1

Er wordt een financieel instrument voor het milieu ingesteld, hierna „LIFE” te noemen.

Het algemene doel van LIFE is bij te dragen tot de ontwikkeling en, waar dienstig, tot de uitvoering van het beleid en de wetgeving van de Gemeenschap op milieugebied.

Artikel 2

De volgende acties komen in aanmerking voor financiële steun uit hoofde van LIFE:

1. Voor wat de Gemeenschap betreft

- a) acties betreffende de instandhouding van de natuur:

acties, als omschreven in artikel 1, onder a), van Richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna (*), die nodig zijn voor de uitvoering van Richtlijn 79/409/EEG van de Raad van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand (**) en van Richtlijn 92/43/EEG en in het bijzonder voor de totstandbrenging van het Europees Netwerk Natura 2000;

- b) overige acties voor de tenuitvoerlegging van het communautaire beleid en de communautaire wetgeving op milieugebied:

- i) innoverende acties en demonstratieacties met het oog op de bevordering van duurzame ontwikkeling in de industriële activiteiten;
- ii) demonstratieprojecten, stimuleringsacties en acties voor technische bijstand aan de lokale besturen met het oog op de integratie van milieuoverwegingen in de ruimtelijke ordening ter bevordering van duurzame ontwikkeling;
- iii) voorbereidende acties met het oog op de tenuitvoerlegging van het communautaire beleid en de communautaire wetgeving op milieugebied, met name:

- bescherming en rationeel beheer van de kustgebieden, waterlopen die in deze gebieden uitmonden en eventueel hun moerasgebieden, alsmede duurzaam beheer van deze gebieden en waterlopen;
- vermindering van afvalstoffen, met name toxische en gevaarlijke afvalstoffen;
- bescherming van de watervoorraden en beheer van het water, met inbegrip van afval-of verontreinigd water;

— luchtverontreiniging, verzuring, ozon in de troposfeer.

2. Voor wat betreft derde landen aan de Middellandse Zee of de Oostzee, met uitzondering van de landen van Midden- en Oost-Europa die associatieovereenkomsten met de Europese Gemeenschap hebben gesloten:

- a) technische bijstand voor de totstandbrenging van de nodige overheidsstructuren op milieugebied alsook voor het opstellen van beleidsmaatregelen en actieprogramma's op milieugebied;
- b) het instandhouden of herstellen van, uit het oogpunt van natuurbehoud, waardevolle habitats van bedreigde dier- en plantensoorten;
- c) demonstratieacties ter bevordering van duurzame ontwikkeling;

3. Begeleidende maatregelen die nodig zijn voor de controle, de evaluatie of de bevordering van de tijdens de eerste fase en in het kader van de punten 1 en 2 uitgevoerde acties, alsook de verspreiding van informatie over de opgedane ervaring en de resultaten van deze acties.

(*) PB nr. L 206 van 22. 7. 1992, blz. 7.

(**) PB nr. L 103 van 25. 4. 1979, blz. 7. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 94/24/EG (PB nr. L 164 van 30. 6. 1994, blz. 9)."

2. artikel 3 wordt geschrapt;

3. de artikelen 7 en 8 worden vervangen door:

„Artikel 7

1. LIFE wordt in fasen uitgevoerd. De tweede fase gaat in op 1 januari 1996 en eindigt op 31 december 1999.

Het financiële referentiebedrag voor de tenuitvoerlegging van de tweede fase voor het tijdvak 1996/1999 bedraagt 450 miljoen ecu.

De begrotingsautoriteit wijst binnen de grenzen van de financiële vooruitzichten de jaarlijkse kredieten toe.

2. Voor de verdere toepassingsperiode van LIFE moet het referentiebedrag binnen het dan geldende communautaire financiële kader vallen.

3. Op basis van een rapport dat de Commissie vóór 30 september 1997 moet toezenden, stelt de Raad vóór 31 december 1997 een onderzoek in naar het referentiebedrag met het oog op een eventuele herziening van dat bedrag volgens de procedure van het Verdrag, in het kader van de financiële vooruitzichten, rekening houdend met de ontvangen aanvragen.

Artikel 8

1. De voor elk van de in artikel 2 bedoelde actiegebieden toe te wijzen middelen bedragen:

- a) 46 % voor acties uit hoofde van artikel 2, punt 1, onder a);

b) 46 % voor acties uit hoofde van artikel 2, punt 1, onder b), waarvan maximaal 12 % mag worden toegewezen aan acties uit hoofde van artikel 2, punt 1, onder b), iii);

c) 5 % voor acties uit hoofde van artikel 2, punt 2;

d) 3 % voor acties uit hoofde van artikel 2, punt 3.

2. De communautaire financiële steun voor de in artikel 2, punt 1 en punt 2, onder b) en c), bedoelde acties bedraagt maximaal 50 % van de in aanmerking komende kosten:

In uitzonderlijke gevallen bedraagt deze steun:

— maximaal 30 % van de kosten voor acties die naar verwachting significante inkomsten zullen opleveren. In dit geval dienen de bijdragen van de begunstigten in de financiering tenminste evenveel te bedragen als de communautaire steun;

— maximaal 75 % van de kosten voor acties met betrekking tot prioritaire natuurlijke habitats of prioritaire soorten in de Europese Unie in de zin van Richtlijn 92/43/EEG of met uitsterven bedreigde vogelsoorten als bedoeld in Richtlijn 79/409/EEG.

3. De communautaire financiële steun voor de in artikel 2, punt 2, onder a), bedoelde acties voor technische bijstand en voor de in artikel 2, punt 3, bedoelde begeleidende maatregelen bedraagt maximaal 100 % van de kosten voor deze acties.”;

4. artikel 9 wordt vervangen door:

„Artikel 9

1. De Lid-Staten dienen bij de Commissie voorstellen in voor te financieren acties. Indien er meer dan één lid-Staat bij een actie is betrokken, wordt het voorstel ingediend door de Lid-Staat waar de coördinerende autoriteit of instantie is gevestigd.

Aanvragen moeten vóór 31 januari bij de Commissie worden ingediend. De Commissie beslist vóór 31 juli over deze aanvragen.

2. De Commissie kan evenwel, door middel van in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerde oproepen tot het indienen van blijken van belangstelling, in de Gemeenschap gevestigde natuurlijke of rechtspersonen uitnodigen steunaanvragen in te dienen voor acties die voor de Gemeenschap van bijzonder belang zijn.

3. De aanvragen van derde landen worden door de betrokken nationale instanties bij de Commissie ingediend.

4. De Commissie verstrekt de Lid-Staten een samenvatting van de hoofdpunten en de inhoud van

de voorstellen die naar aanleiding van de oproepen tot het indienen van blijken van belangstelling zijn binnengekomen, alsmede van de door derde landen ingediende aanvragen. Op verzoek worden de originele documenten voor raadpleging ter beschikking van de Lid-Staten gesteld.

5. Voor de in artikel 2, punt 1, onder a), bedoelde acties en de begeleidende maatregelen geldt de procedure van artikel 21 van Richtlijn 92/43/EEG; andere acties uit hoofde van LIFE worden goedgekeurd volgens de procedure van artikel 13 van deze verordening. De Commissie stelt de comités van artikel 21 van Richtlijn 92/43/EEG en artikel 13 van deze verordening in kennis van de toepassing van de in artikel 9 bis vermelde criteria en prioriteiten.

De goedgekeurde acties worden gevolgd door:

— voor in de Gemeenschap uit te voeren acties, een door de Commissie tot de Lid-Staten gerichte kaderbeschikking betreffende de geselecteerde voorstellen, en tot de begunstigten gerichte individuele beschikkingen betreffende de specifieke acties;

— voor in derde landen uit te voeren acties, een contract of overeenkomst met de begunstigten die belast zijn met de uitvoering van de bedoelde acties, waarin de rechten en plichten van de partners zijn vastgelegd.

6. Het bedrag aan financiële steun, de wijze van financiering en controle, alsmede alle technische voorwaarden waaraan bij de uitvoering van de steunverlening moet worden voldaan, worden, afhankelijk van de aard en vorm van de goedgekeurde actie, bepaald en vastgelegd in de beschikking van de Commissie dan wel in het contract of de overeenkomst met de begunstigten.”;

5. de volgende artikelen worden ingevoegd:

„Artikel 9 bis

1. De voorgestelde en in artikel 2 bedoelde acties moeten in overeenstemming zijn met de bepalingen van het Verdrag en de communautaire wetgeving en dienen aan de volgende criteria te voldoen:

a) algemene criteria voor acties in de Europese Gemeenschap:

— de acties moeten van communautair belang zijn en een significante bijdrage leveren tot de uitvoering van het beleid en de wetgeving van de Gemeenschap op milieugebied;

— zij moeten uitgevoerd worden door technisch en financieel gezonde deelnemers;

— zij moeten uitvoerbaar zijn op het stuk van de technische voorstellen, het beheer (planning, begroting) en het rendement;

- bijdragen aan een multinationale aanpak kan een extra criterium zijn voor zover die aanpak, in vergelijking met een nationale aanpak, vermoedelijk meer resultaten oplevert voor wat betreft haalbaarheid, logica en kosten;

b) bijzondere criteria voor acties in de Gemeenschap:

i) acties op het gebied van de instandhouding van de natuur zoals omschreven in artikel 2, punt 1, onder a), moeten betrekking hebben op:

- de door een Lid-Staat krachtens artikel 4 van Richtlijn 92/43/EEG voorgestelde gebieden, of
- overeenkomstig artikel 4 van Richtlijn 79/409/EEG ingedeelde gebieden, of
- in Richtlijn 92/43/EEG, bijlagen II en IV, of in Richtlijn 79/409/EEG, bijlage I, genoemde soorten;

ii) acties op het gebied van industriële activiteiten moeten naar gelang van het geval voldoen aan een of meer passende criteria, namelijk:

- oplossingen bieden voor een probleem dat zich zeer vaak in de Gemeenschap voordoet, of dat een punt van ernstige bezorgdheid is voor bepaalde Lid-Staten;
- technisch innoverend zijn en vooruitgang betekenen;
- een voorbeeldfunctie hebben en vooruitgang betekenen ten opzichte van de huidige situatie;
- een ruime toepassing kunnen bevorderen van op milieubescherming gerichte gebruiken en technologie;
- gericht zijn op de ontwikkeling en de overdracht van know-how die kan worden gebruikt in identieke of soortgelijke situaties;
- uit milieuoogpunt een potentieel bevredigende kosten-batenverhouding hebben;

iii) acties ten gunste van plaatselijke overheden moeten naar gelang van het geval voldoen aan een of meer passende criteria, namelijk:

- oplossingen bieden voor een probleem dat zich veelvuldig in de Gemeenschap voordoet, of dat een punt van ernstige bezorgdheid is voor bepaalde Lid-Staten;
- vernieuwing van de beoogde acties inhouden door de toegepaste methode;
- een voorbeeldfunctie hebben en vooruitgang betekenen ten opzichte van de huidige situatie;

- samenwerking op milieugebied bevorderen;

iv) voorbereidende acties moeten acties van meer structurele aard voorbereiden;

c) criteria voor acties in derde landen:

- van belang zijn voor de Europese Gemeenschap, met name door bij te dragen tot de uitvoering van regionale en internationale beleidslijnen en overeenkomsten;
- bijdragen tot het tot stand brengen van een aanpak die bevorderlijk is voor duurzame ontwikkeling op internationaal, nationaal of regionaal niveau;
- oplossingen bieden voor milieuproblemen die wijdverbreid zijn in de regio en in de betrokken sector;
- samenwerking bevorderen op grensoverschrijdend, transnationaal of regionaal niveau;
- haalbaarheid garanderen met betrekking tot technische voorstellen, beheer (planning, begroting) en rendement;
- uitgevoerd worden door technisch en financieel gezonde deelnemers.

2. Aanvragen uit hoofde van artikel 2, punt 1, onder b), i) en ii), die aan geen van de in artikel 9 bis, punt 1, onder b), ii) en iii), genoemde criteria voldoen, komen niet in aanmerking voor financiële steun uit hoofde van LIFE.

Artikel 9 ter

Met betrekking tot de verzoeken inzake de in artikel 2, punt 1, onder b), i), ii) en iii), bedoelde acties worden de volgende kosten geacht niet in aanmerking te komen;

- kosten van studies die niet specifiek betrekking hebben op het doel van de gefinancierde acties;
- kosten betreffende investeringen voor grootschalige infrastructuur of investeringen van structurele niet-innoverende aard;
- kosten voor activiteiten op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling;
- activiteiten die reeds op industriële schaal werden beproefd;

6. artikel 10, lid 1, wordt vervangen door:

„1. Teneinde de acties van de begunstigden van de financiële steun van de Gemeenschap te doen slagen, neemt de Commissie de nodige maatregelen om:

- te verifiëren dat de door de Gemeenschap gefinancierde acties correct en in overeenstemming met deze verordening zijn uitgevoerd;

- onregelmatigheden te voorkomen en te vervolgen;
- door misbruik of nalatigheid ten onrechte ontvangen middelen te recupereren.”;

7. artikel 11, lid 1, word vervangen door:

„1. De Commissie kan het bedrag van de voor een actie verleende financiële steun verminderen, opschorten of terugvorderen indien zij onregelmatigheden constateert, met inbegrip van het niet voldoen aan de bepalingen van deze verordening, of indien blijkt dat een belangrijke wijziging in de actie is aangebracht die strijdig is met de aard of de uitvoeringsvoorwaarden van de actie en waarvoor de Commissie niet om goedkeuring is verzocht.”;

8. artikel 12, lid 1, wordt vervangen door:

„1. De Commissie zorgt voor een doeltreffend toezicht op de uitvoering van de door Gemeenschap gefinancierde activiteiten; dit toezicht heeft ook betrekking op het voldoen aan de bepalingen van deze verordening. Het toezicht geschiedt aan de hand van verslagen die volgens door de Commissie en de begunstigde overeengekomen procedures worden opgesteld, en aan de hand van steekproefsgewijze controles.”;

9. het volgende artikel wordt ingevoegd:

„Artikel 13 bis

Het LIFE-instrument staat open voor deelneming van de geassocieerde landen in Midden- en Oost-Europa (LMOE), op de voorwaarden zoals omschreven in de met deze landen reeds gesloten of nog te sluiten aanvullende protocollen bij de associatieovereenkomsten betreffende de deelname aan communautaire programma's, op basis van aanvullende kredieten.”;

10. artikel 14 wordt vervangen door:

„Artikel 14

Uiterlijk op 31 december 1998 legt de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad een verslag voor over de toepassing van deze verordening, alsook over het gebruik van de kredieten, en doet zij voorstellen voor eventuele aanpassingen met het oog op voortzetting van de actie na de tweede fase.

Overeenkomstig het Verdrag neemt de Raad een besluit over de uitvoering van de derde fase vanaf 1 januari 2000.”;

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 15 juli 1996.

Voor de Raad

De Voorzitter

D. SPRING

VERORDENING (EG) Nr. 1405/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 juli 1996

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1362/96 inzake de levering van zuivelprodukten als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van voedselhulp⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1292/96⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 1, onder c),Overwegende dat in het raam van Verordening (EG) nr. 1362/96 van de Commissie⁽³⁾ een inschrijving is opgesteld voor de levering van 1215 ton melkpoeder als voedselhulp; dat bepaalde punten van de bijlage bij die verordening moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*In de bijlage van Verordening (EG) nr. 1362/96 worden de voetnoten ⁽⁶⁾ en ⁽⁷⁾ vervangen door de volgende tekst:

„⁽⁶⁾ Degene aan wie is gegund legt aan de begunstigde of aan zijn vertegenwoordiger bij de levering de volgende bescheiden voor:

- een gezondheidscertificaat,
- een door een officiële instantie afgegeven gezondheidscertificaat waarin door een dierenarts wordt verklaard dat het produkt is verkregen door verwerking van gepasteuriseerde melk die afkomstig is van gezonde dieren en is verwerkt onder uitstekende hygiënische omstandigheden die door gekwalificeerd technisch personeel worden gecontroleerd, en dat in het gebied waar de rauwe melk is voortgebracht, geen mond- en klauwzeer, noch enige andere besmettelijke/overdraagbare ziekte waarvoor een meldingsplicht bestaat, is geconstateerd in de periode van twaalf maanden vóór de verwerking;
- voor partijen A en B: een gezondheidscertificaat dat de gegevens bevat over de temperatuur en de duur van de UHT-behandeling (120 °C/60" of 140 °C/25"), de gegevens over de temperatuur en de duur van het sproeidrogen in de poedertoren, en de datum van minimale houdbaarheid.

⁽⁷⁾ Te leveren in containers van 20 voet. De containers moeten minstens gedurende 15 dagen vrij ter beschikking worden gesteld. ”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 166 van 5. 7. 1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 19.

VERORDENING (EG) Nr. 1406/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 juli 1996

tot vaststelling of verhoging voor 1996 van bepaalde communautaire kwantitatieve maxima voor de wederinvoer in de Europese Gemeenschap van bepaalde textielprodukten uit de Volksrepubliek China na passieve veredeling in dit land

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3030/93 van de Raad van 12 oktober 1993 betreffende een gemeenschappelijke regeling voor de invoer van bepaalde textielprodukten uit derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 941/96 van de Commissie ⁽²⁾, inzonderheid op de artikelen 2 en 3, lid 3, en bijlage VII juncto artikel 17,

Overwegende dat in artikel 2 van bijlage VII bij Verordening (EEG) nr. 3030/93 is bepaald onder welke voorwaarden kwantitatieve maxima voor de wederinvoer in de Europese Gemeenschap van bepaalde textielprodukten na passieve veredeling in bepaalde derde landen kunnen worden vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 2 van bijlage VII bij Verordening (EEG) nr. 3030/93 is bepaald dat kwantitatieve maxima kunnen worden vastgesteld voor de wederinvoer van textielprodukten die aan de in artikel 2 van deze verordening vastgestelde kwantitatieve maxima zijn onderworpen;

Overwegende dat een aantal Lid-Staten de Europese Commissie heeft verzocht voor het jaar 1996 kwantitatieve maxima vast te stellen voor de wederinvoer in de Europese Gemeenschap van bepaalde textielprodukten (categorieën 159 en 161) uit de Volksrepubliek China die in dit land passieve veredelingshandelingen hebben ondergaan; dat de rechtstreekse invoer van textielprodukten van de categorieën 159 en 161 onderworpen is aan de kwantitatieve maxima die in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3030/93 zijn vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 3, lid 3, van bijlage VII bij Verordening (EEG) nr. 3030/93 is bepaald dat de reeds geldende kwantitatieve maxima van dit type indien nodig kunnen worden aangepast;

Overwegende dat het geldende kwantitatieve maximum voor de wederinvoer in de Europese Gemeenschap van de textielprodukten van categorie 13 uit de Volksrepubliek China die in dit land passieve veredelingshandelingen hebben ondergaan, ontoereikend is om aan de door de ondernemer van de Gemeenschap ingediende verzoeken om voorafgaande vergunningen te voldoen; dat de rechtstreekse invoer van textielprodukten van categorie 13 onderworpen is aan de kwantitatieve maxima die bij artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3030/93 zijn vastgesteld;

Overwegende dat het dienstig werd geacht voor 1996 de in bijlage I bij deze verordening vastgestelde kwantitatieve

maxima toe te passen op bepaalde textielprodukten (categorieën 159 en 161) die na passieve veredeling in de Volksrepubliek China in de Gemeenschap wederingevoerd worden;

Overwegende dat het dienstig werd geacht voor 1996 het kwantitatieve maximum te verhogen dat momenteel van toepassing is op de produkten van categorie 13 die na passieve veredeling in de Volksrepubliek China in de Europese Gemeenschap wederingevoerd worden;

Overwegende dat de in de communautaire wetgeving neergelegde bepalingen van de regeling economische passieve veredeling dienen te worden toegepast bij de wederinvoer van de produkten waarvoor bij de onderhavige verordening kwantitatieve maxima werden vastgesteld of verhoogd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité textielprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De wederinvoer in de Europese Gemeenschap na passieve veredeling in de Volksrepubliek China van de in bijlage I bij deze verordening omschreven textielprodukten van de categorieën 159 en 161 is voor 1996 onderworpen aan de in deze bijlage vastgestelde kwantitatieve maxima die worden beheerd overeenkomstig het bepaalde in de communautaire voorschriften betreffende de passieve economische veredeling.

2. De aanvullende hoeveelheden die in bijlage II bij de onderhavige verordening zijn vermeld, mogen in 1996 in de Gemeenschap wederingevoerd worden boven het kwantitatieve maximum dat is vastgesteld in de bijlage bij Protocol E van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Volksrepubliek China betreffende de handel in textielprodukten ⁽³⁾ die van toepassing is op de wederinvoer in de Gemeenschap van de textielprodukten van categorie 13 uit de Volksrepubliek China die in dit land passieve veredelingshandelingen hebben ondergaan. Deze aanvullende hoeveelheden worden beheerd overeenkomstig het bepaalde in de communautaire voorschriften betreffende de economische passieve veredeling.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 275 van 8. 11. 1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 128 van 29. 5. 1996, blz. 15.

⁽³⁾ PB nr. L 81 van 30. 3. 1996, blz. 318.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juli 1996.

Voor de Commissie

Leon BRITTAN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE I

KWANTITATIEVE BEPERKINGEN BEDOELD IN ARTIKEL 1, LID 1

Categorie	GN-code	Omschrijving	Derde land	Eenheid	Kwantitatieve beperkingen 1996
159	6204 49 10 6206 10 00	Japonnen, blouses en hemdblouses, andere dan van brei- of haakwerk, van zijde of van afval van zijde	China	ton	8
	6214 10 00	Sjaals, sjerpen, hoofddoeken en halsdoeken, mantilles, sluiers, voiles en dergelijke artikelen, andere dan van brei- of haakwerk, van zijde of van afval van zijde			
	6215 10 00	Dassen, strikjes en sjaaldassen van zijde of van afval van zijde			
161	6201 19 00 6201 99 00	Kleding, andere dan van brei- of haakwerk, andere dan die van de categorieën 1 t/m 123 en van categorie 159	China	ton	15
	6202 19 00 6202 99 00				
	6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90				
	6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90				
	6205 90 10 6205 90 90				
	6206 90 10 6206 90 90				
	ex 6211 20 00 6211 39 00 6211 49 00				

BIJLAGE II

AANVULLENDE HOEVEELHEDEN BEDOELD IN ARTIKEL 1, LID 2

Categorie	GN-code	Omschrijving	Derde land	Eenheid	Aanvullende hoeveelheid 1996
13	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00	Slips en onderbroeken voor heren of voor jongens, slips en onderbroeken voor dames of voor meisjes, van brei- of haakwerk, van wol, van katoen of van synthetische of kunstmatige vezels	China	1 000 stuks	250
	6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00				

VERORDENING (EG) Nr. 1407/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 juli 1996

tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1996/1997, van de voor perziken aan de telers te betalen minimumprijs, alsmede van het bedrag van de produktiesteun voor perziken op siroop en/of op natuurlijk vruchtesap

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2314/95 van de Commissie⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 4, en op artikel 5, lid 5,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1206/90 van de Raad⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2202/90⁽⁴⁾, algemene voorschriften voor de produktiesteunregeling in de sector verwerkte groenten en fruit zijn vastgesteld;

Overwegende dat naar luid van artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 426/86 de aan de telers te betalen minimumprijs wordt bepaald op grondslag van de minimumprijs die in het voorgaande verkoopseizoen gold, de ontwikkeling van de basisprijzen in de sector groenten en fruit en het feit dat het verse produkt normaal moet kunnen worden afgezet voor de verschillende bestemmingen, levering aan de verwerkende industrie daarbij inbegrepen;

Overwegende dat in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 426/86 de criteria zijn vastgesteld aan de hand waarvan het bedrag van de produktiesteun kan worden vastgesteld; dat met name rekening moet worden gehouden met de voor het voorgaande verkoopseizoen vastgestelde steun, die wordt aangepast ten einde rekening te houden met de ontwikkeling van de aan de telers te betalen minimumprijs en het verschil tussen de in aanmerking genomen

kosten voor het basisprodukt in de Gemeenschap en de kosten van het basisprodukt in de belangrijkste concurrerende derde landen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 1996/1997 worden

- a) de in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 426/86 bedoelde en aan de telers te betalen minimumprijs voor perziken en
 - b) de in artikel 5 van die verordening bepaalde produktiesteun voor perziken op siroop en/of op natuurlijk vruchtesap
- in de bijlage vastgesteld.

Artikel 2

Indien de verwerking buiten de Lid-Staat waar het basisprodukt is geteeld geschiedt, verstrekt deze Lid-Staat aan de Lid-Staat die de produktiesteun betaalt, het bewijs dat de aan de teler verschuldigde minimumprijs is betaald.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 233 van 30. 9. 1995, blz. 69.

⁽³⁾ PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 74.

⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 4.

*BIJLAGE***Aan de telers te betalen minimumprijs**

Produkt	In ecu/100 kg nettogewicht af teler
Produkten voor de bereiding van perziken op siroop en/of op natuurlijk vruchtesap	27,301

Produktiesteun

Produkt	In ecu/100 kg nettogewicht
Perziken op siroop en/of op natuurlijk vruchtesap	8,663

VERORDENING (EG) Nr. 1408/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 juli 1996

betreffende de verkoop tegen een vooraf vastgestelde prijs van gedroogde vijgen (basisprodukt) van de oogst 1995 aan distilleerderijen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1206/90 van de Raad van 7 mei 1990 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de produktiesteunregeling in de sector verwerkte groenten en fruit ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2202/90 ⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1707/85 van de Commissie van 21 juni 1985 betreffende de verkoop door opslagbureaus van gedroogde vijgen (basisprodukt) voor de vervaardiging van alcohol ⁽³⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende dat in artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 626/85 van de Commissie van 12 maart 1985 betreffende aankoop, verkoop en opslag van krenten en rozijnen en gedroogde vijgen (basisprodukten) door opslagbureaus ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1363/95 ⁽⁵⁾, is bepaald dat produkten die bestemd zijn voor specifiek te bepalen gebruik, worden verkocht tegen vooraf vastgestelde of in het kader van een inschrijvingsprocedure bepaalde prijzen;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1707/85 is bepaald dat gedroogde vijgen (basisprodukt) tegen een vooraf vastgestelde prijs aan distilleerderijen mogen worden verkocht;

Overwegende dat het Griekse opslagbureau over ongeveer 400 ton gedroogde vijgen (basisprodukt) van de oogst 1995 beschikt; dat de produkten aan de distilleerderijen moeten worden aangeboden;

Overwegende dat de verkoopprijs zodanig moet worden vastgesteld dat verstoring van de markt van de Gemeenschap voor alcohol en alcoholhoudende dranken wordt voorkomen;

Overwegende dat het bedrag van de verwerkingszekerheid bedoeld in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1707/85 moet worden vastgesteld op grond van het

verschil tussen de normale marktprijs voor gedroogde vijgen en de bij deze verordening vastgestelde verkoopprijs;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Het Griekse opslagbureau gaat over tot de verkoop van gedroogde vijgen (basisprodukt) van de oogst 1995 aan distilleerderijen overeenkomstig de Verordeningen (EEG) nr. 626/85 en (EEG) nr. 1707/85 tegen een op 4 ecu per 100 kg nettogewicht vastgestelde prijs.

2. De in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1707/85 bedoelde verwerkingszekerheid wordt vastgesteld op 15 ecu per 100 kg nettogewicht.

Artikel 2

1. Koopaanvragen moeten worden ingediend bij het Griekse opslagbureau Sykiki, op het hoofdkantoor van Ydagep, Acharnon Street 241, Athene, Griekenland, voor produkten in het bezit van dat bureau.

2. Inlichtingen over de hoeveelheden en plaatsen waar de produkten zijn opgeslagen kunnen worden verkregen bij het Griekse opslagbureau Sykiki, Kritis Street 13, Kalamata, Griekenland.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 74.

⁽²⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 4.

⁽³⁾ PB nr. L 163 van 22. 6. 1985, blz. 38.

⁽⁴⁾ PB nr. L 72 van 13. 3. 1985, blz. 7.

⁽⁵⁾ PB nr. L 132 van 16. 6. 1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 1409/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 juli 1996

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1442/93 houdende bepalingen ter toepassing van de regeling voor de invoer van bananen in de Gemeenschap, voor wat betreft de criteria voor de toelating van marktdeelnemers tot categorie C en een aantal data in verband met het beheer van de tariefcontingenten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad van
13 februari 1993 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector bananen⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94⁽²⁾, en met
name op artikel 20,

Overwegende dat in artikel 3, lid 5, van Verordening
(EEG) nr. 1442/93 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 875/96⁽⁴⁾, de criteria zijn
vastgesteld waaraan marktdeelnemers moeten voldoen om
in categorie C te kunnen worden geregistreerd en om een
jaarlijkse hoeveelheid toegewezen te krijgen uit hoofde
van het tariefcontingent; dat uit de ervaring die in de loop
van de jaren met de regeling is opgedaan, blijkt dat, om
het beheer van het aan deze categorie marktdeelnemers
toegewezen gedeelte van het tariefcontingent te verge-
makkelijken, de toelatingscriteria moeten worden
verscherpt en nader moet worden gepreciseerd welke
controles de bevoegde nationale autoriteiten moeten
uitvoeren; dat, in de eerste plaats, de minimumperiode
moet worden verlengd gedurende welke marktdeelnemers
activiteiten in de sector moeten hebben uitgeoefend om
een aanvraag voor een jaarlijkse toewijzing te kunnen
indienen en te voorkomen dat met stromannen wordt
gewerkt; dat voorts nadrukkelijk moet worden gesteld dat,
indien er twijfel bestaat of aan de criteria is voldaan, de
door de marktdeelnemer ingediende registratieaanvraag
pas mag worden geaccepteerd, en de jaarlijkse hoeveel-
heid toegewezen, als door de betrokkene afdoende
bewijzen zijn geleverd;

Overwegende dat duidelijk moet worden aangegeven
welke consequenties worden verbonden aan het niet
naleven van sommige bepalingen van deze verordening,
en met name van de bepaling dat een marktdeelnemer
niet meer dan één toewijzingsaanvraag mag indienen;

Overwegende dat in artikel 6 van Verordening (EEG) nr.
1442/93 is bepaald op welke datum uiterlijk de nationale
autoriteiten elke marktdeelnemer van de categorieën A en
B in kennis moeten stellen van de hoeveelheid die hem
uit hoofde van het tariefcontingent voor het betrokken
jaar wordt toegewezen; dat, om de bevoegde nationale
autoriteiten in staat te stellen de vereiste controles en
verificaties in de best mogelijke omstandigheden uit te
voeren en om de communicatie met de Commissie te

vergemakkelijken, de termijn voor de mededeling van de
aan de marktdeelnemers toegewezen hoeveelheden moet
worden verlengd;

Overwegende dat het Comité van beheer voor bananen
geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voor-
zitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1442/93 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 3, lid 5, wordt als volgt gewijzigd:

a) in de eerste zin van de eerste alinea wordt „sinds ten
minste één jaar” vervangen door „sinds ten minste
twee jaar”.

b) de derde alinea wordt vervangen door:

„Een marktdeelnemer kan slechts één enkele
aanvraag om een jaarlijkse toewijzing indienen in
één enkele Lid-Staat, die hij vrij kan kiezen. Niet-
naleving van deze bepaling heeft tot gevolg dat geen
enkele van de ingediende aanvragen wordt geaccep-
teerd en dat bestaande registraties nietig worden
verklaard.”

c) Er wordt een als volgt luidende vierde alinea toege-
voegd:

„De Lid-Staten gaan na of aan de in dit lid vastge-
stelde bepalingen is voldaan. In het bijzonder verge-
wissen zij zich ervan of de betrokken marktdeelne-
mers uit een oogpunt van directie, personeel en
werking als onafhankelijk economisch subject voor
eigen rekening een handelsactiviteit uitoefenen.
Wanneer zij tot de bevinding komen dat er een
kans bestaat dat niet aan deze specifieke voor-
waarden is voldaan, wordt de aanvraag om een jaar-
lijkse toewijzing alleen geaccepteerd als de
betrokken marktdeelnemer deugdelijke bewijzen
kan leveren die door de bevoegde nationale autori-
teiten toereikend worden geacht.”

2. In artikel 6 wordt de tweede alinea vervangen door:

„De Lid-Staten stellen deze hoeveelheid voor elke gere-
gistreerde marktdeelnemer van de categorieën A en B
vast en stellen de betrokkenen uiterlijk op 1 november
in kennis van de voor hen vastgestelde hoeveelheid.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad
van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 47 van 25. 2. 1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽³⁾ PB nr. L 142 van 12. 6. 1993, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB nr. L 118 van 15. 5. 1996, blz. 14.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1410/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 juli 1996

houdende gedeeltelijke intrekking van Verordening (EG) nr. 3053/95 tot wijziging van de bijlagen I, II, III, V, VI, VII, VIII, IX en XI bij Verordening (EEG) nr. 3030/93 van de Raad betreffende een gemeenschappelijke regeling voor de invoer van bepaalde textielprodukten uit derde landen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3030/93 van de Raad van
12 oktober 1993 betreffende een gemeenschappelijke
regeling voor de invoer van bepaalde textielprodukten uit
derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 941/96 van de Commissie ⁽²⁾, inzonderheid op artikel
19 juncto artikel 17,

Overwegende dat de Commissie bij artikel 1, vijfde en
zesde alinea, van Verordening (EG) nr. 3053/95 ⁽³⁾ respec-
tiefelijk de bijlagen VI en VI bis van Verordening (EEG)
nr. 3030/93 heeft ingetrokken; dat deze wijziging werd
vastgesteld op een datum waarop de Commissie, inge-
volge artikel 19 van Verordening (EEG) nr. 3030/93,
daartoe niet gemachtigd was omdat de Raad op die datum
nog niet had besloten de door de Commissie met India
en Pakistan overeengekomen regelingen in verband met
de markttoegang te sluiten of voorlopig ten uitvoer te
leggen; dat Verordening (EG) nr. 3053/95 derhalve uit
formeel oogpunt fout is en geheel of ten dele moet
worden ingetrokken; dat, volgens de jurisprudentie van
het Hof van Justitie in het arrest van 20 juni 1991 in de
zaak Cargill/Commissie, C-248/89, Jurispr. HvJEG blz.
I-2987, een onwettige handeling enkel kan worden inge-
trokken indien dit binnen een redelijke termijn geschiedt
en naar behoren rekening wordt gehouden met het gewet-
tigde vertrouwen dat daaraan kon worden ontleend; dat
het derhalve dienstig is, overeenkomstig deze beginselen,
de rechten te handhaven die de subjecten van Verorde-
ning (EG) nr. 3053/95 en meer bepaalde de handelaren in
textielprodukten daaraan kunnen hebben ontleend tussen
1 januari 1995 en de datum van inwerkingtreding van de

onderhavige verordening; dat echter eveneens moet
worden onderstreept dat deze intrekking niet mag worden
geïnterpreteerd als een besluit dat afbreuk doet aan of
afwijkt van artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 3030/93
volgens hetwelk de genoemde verordening, met inbegrip
van haar bijlagen, „in geen enkel opzicht een afwijking
vormt van het bepaalde in de bilaterale overeenkomsten,
protocollen of regelingen inzake de textielhandel die de
Gemeenschap met de in bijlage II genoemde derde
landen heeft gesloten of, ten aanzien van de in bijlage XI
vermelde WTO-leden, van het bepaalde in de WTO-
Overeenkomst inzake textiel- en kledingsprodukten,
welke bepalingen bij geschillen prevaleren”;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité textielprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Verordening (EG) nr. 3053/95 wordt, voor zover zij
bij artikel 1, vijfde en zesde alinea, de bijlagen VI en VI
bis van Verordening (EEG) nr. 3030/93 wijzigt en/of
intrekt, met terugwerking tot 1 januari 1995 ingetrokken.
2. De in lid 1 bedoelde gedeeltelijke intrekking van
Verordening (EG) nr. 3053/95 doet geen afbreuk aan de
rechten welke de subjecten van deze verordening daaraan
kunnen hebben ontleend tussen 1 januari 1995 en de
datum van inwerkingtreding van de onderhavige verorde-
ning.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad
van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juli 1996.

Voor de Commissie

Leon BRITTAN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 275 van 8. 11. 1993, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 128 van 29. 5. 1996, blz. 15.
⁽³⁾ PB nr. L 323 van 30. 12. 1995, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 1411/96 VAN DE COMMISSIE**van 19 juli 1996****tot bepaling van de mate waarin de in juni 1996 ingediende aanvragen om een invoerrecht voor jonge mannelijke mestrunderen ingewilligd kunnen worden**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1119/96 van de Commissie
van 21 juni 1996 betreffende de opening en de wijze van
beheer van een tariefcontingent voor de invoer van jonge
mannelijke mestrunderen (1 juli 1996 — 30 juni 1997) ⁽¹⁾,
en met name op artikel 4, lid 4,

Overwegende dat in artikel 1, lid 1, van Verordening (EG)
nr. 1119/96 is vastgesteld hoeveel jonge mannelijke
runderen in de periode van 1 juli 1996 tot en met 30 juni
1997 onder bijzondere voorwaarden mogen worden inge-
voerd; dat de certificaten, op grond van de ingediende

aanvragen voor invoerrechten, overeenkomstig de onder-
havige verordening dienen te worden afgegeven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Aan elke aanvraag in andere Lid-Statens dan Italië en
Griekenland om een invoerrecht krachtens artikel 4, lid 3,
van Verordening (EG) nr. 1119/96 wordt voldaan voor
0,637 % van de gevraagde hoeveelheid.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 juli 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 149 van 22. 6. 1996, blz. 4.

VERORDENING (EG) Nr. 1412/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 juli 1996

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 3072/95 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 3,
tweede alinea,

Overwegende dat volgens artikel 14 van Verordening
(EEG) nr. 1418/76 het verschil tussen de noteringen of de
prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van deze
verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze
produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd
door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat, krachtens artikel 14, lid 4, van Verorde-
ning (EEG) nr. 1418/76, de restituties moeten worden
vastgesteld met inachtneming van de situatie en de voor-
uitzichten ter zake van de beschikbare hoeveelheid rijst
en breukrijst en van de prijzen hiervan op de markt van
de Gemeenschap enerzijds en van de prijzen van rijst en
breukrijst op de wereldmarkt anderzijds; dat het volgens
dit artikel eveneens noodzakelijk is om op de rijstmarkt
voor een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwik-
keling van de prijzen en het handelsverkeer zorg te
dragen en bovendien rekening te houden met het eco-
nomische aspect van de voorgenomen uitvoer en met de
wenselijkheid om verstoringen op de markt van de
Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat de uitvoer van een hoeveelheid van
10 000 ton rijst naar bepaalde bestemmingen mogelijk is;
dat daartoe de procedure van artikel 7, lid 4, van Verorde-
ning (EG) nr. 1162/95 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1029/96 ⁽⁴⁾, moet
worden toegepast; dat daarmee bij de vaststelling van de
restituties rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1361/76 van
de Commissie ⁽⁵⁾ is vastgesteld welke de maximumhoe-
veelheid breukrijst is die rijst, waarvoor de restitutie bij
uitvoer is vastgesteld, mag bevatten, terwijl daarbij tevens
het percentage is bepaald van de op deze restitutie toe te
passen vermindering, voor het geval dat de hoeveelheid
breukrijst welke de uitgevoerde rijst bevat deze maximum-
hoeveelheid overschrijdt;

Overwegende dat in artikel 14, lid 5, van Verordening
(EEG) nr. 1418/76 de specifieke criteria zijn bepaald

waarmede bij de berekening van de restitutie bij uitvoer
van rijst en breukrijst rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt en de
specifieke eisen van sommige markten een differentiatie
van de restitutie voor sommige produkten al naar gelang
van hun bestemming noodzakelijk kunnen maken;

Overwegende dat, teneinde rekening te houden met de
bestaande vraag naar verpakte, langkorrelige rijst op
bepaalde markten, moet worden voorzien in de vaststel-
ling van een specifieke restitutie voor dat produkt;

Overwegende dat de restitutie minstens eenmaal per
maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussen-
tijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de
huidige situatie van de rijstmarkt, en met name op de
noteringen of prijzen van rijst en breukrijst in de
Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vast-
stellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in
de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van
de Raad ⁽⁶⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1380/95 ⁽⁷⁾,
een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de
Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek
Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet
geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn
opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 van voornoemde
verordening en in Verordening (EG) nr. 462/96 van de
Raad ⁽⁸⁾; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij
de vaststelling van de restituties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1 van Verorde-
ning (EEG) nr. 1418/76 genoemde produkten in ongewij-
zigde staat worden, met uitzondering van de in lid 1,
onder c), van dat artikel genoemde produkten, op de in de
bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 juli 1996.

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽³⁾ PB nr. L 117 van 24. 5. 1995, blz. 2.

⁽⁴⁾ PB nr. L 137 van 8. 6. 1996, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 154 van 15. 6. 1976, blz. 11.

⁽⁶⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

⁽⁷⁾ PB nr. L 138 van 21. 6. 1995, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 65 van 15. 3. 1996, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 juli 1996 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst

(in ecu / ton)			(in ecu / ton)		
Produktcode	Bestemming ⁽¹⁾	Bedrag van de restituties ⁽²⁾	Produktcode	Bestemming ⁽¹⁾	Bedrag van de restituties ⁽²⁾
1006 20 11 000	01	243,00	1006 30 67 100	01	304,00 ⁽³⁾
1006 20 13 000	01	243,00		02	310,00 ⁽³⁾
1006 20 15 000	01	243,00		03	315,00 ⁽³⁾
1006 20 17 000	—	—		04	304,00 ⁽³⁾
1006 20 92 000	01	243,00	1006 30 67 900	01	304,00 ⁽³⁾
1006 20 94 000	01	243,00		02	310,00 ⁽³⁾
1006 20 96 000	01	243,00		03	315,00 ⁽³⁾
1006 20 98 000	—	—		04	304,00 ⁽³⁾
1006 30 21 000	01	243,00	1006 30 92 100	01	304,00
1006 30 23 000	01	243,00		02	310,00
1006 30 25 000	01	243,00		03	315,00
1006 30 27 000	—	—		04	304,00
1006 30 42 000	01	243,00	1006 30 92 900	01	304,00
1006 30 44 000	01	243,00		02	310,00 ⁽³⁾
1006 30 46 000	01	243,00		03	315,00 ⁽³⁾
1006 30 48 000	—	—		04	304,00
1006 30 61 100	01	304,00	1006 30 94 100	01	304,00
	02	310,00		02	310,00
	03	315,00		03	315,00
	04	304,00		04	304,00
1006 30 61 900	01	304,00	1006 30 94 900	01	304,00
	02	310,00 ⁽³⁾		02	310,00 ⁽³⁾
	03	315,00 ⁽³⁾		03	315,00 ⁽³⁾
	04	304,00		04	304,00
1006 30 63 100	01	304,00	1006 30 96 100	01	304,00
	02	310,00		02	310,00
	03	315,00		03	315,00
	04	304,00		04	304,00
1006 30 63 900	01	304,00	1006 30 96 900	01	304,00
	02	310,00 ⁽³⁾		02	310,00 ⁽³⁾
	03	315,00 ⁽³⁾		03	315,00 ⁽³⁾
	04	304,00		04	304,00
1006 30 65 100	01	304,00	1006 30 98 100	01	304,00 ⁽³⁾
	02	310,00		02	310,00 ⁽³⁾
	03	315,00		03	315,00 ⁽³⁾
	04	304,00		04	304,00 ⁽³⁾
1006 30 65 900	01	304,00	1006 30 98 900	01	304,00 ⁽³⁾
	02	310,00 ⁽³⁾		02	310,00 ⁽³⁾
	03	315,00 ⁽³⁾		03	315,00 ⁽³⁾
	04	304,00		04	304,00 ⁽³⁾
			1006 40 00 000	—	—

⁽¹⁾ De bestemmingen zijn de volgende:

01 Liechtenstein, Zwitserland en het gebied van de gemeenten Livigno en Campione d'Italia,

02 zones I, II, III, VI, Ceuta en Melilla,

03 zones IV, V, VII c), Canada en zone VIII, met uitzondering van Suriname, Guyana en Madagascar,

04 de in artikel 34 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie bedoelde bestemmingen.

⁽²⁾ De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 990/93 en Verordening (EG) nr. 462/96.

⁽³⁾ In het kader van de procedure van artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1162/95 vastgestelde restitutie voor een hoeveelheid van 10 000 ton rijst.

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie.

VERORDENING (EG) Nr. 1413/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 juli 1996

tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de
Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoe-
ringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van
de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector
granen ⁽³⁾, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat de invoerrechten in de sector granen
zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1366/96 van de
Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 1400/96 ⁽⁵⁾;

Overwegende dat in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG)
nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een

toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de
invoerrechten 5 ecu per ton verschilt van het vastgestelde
recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitgevoerd;
dat dit verschil zich heeft voorgedaan; dat de in Verorde-
ning (EG) nr. 1366/96 vastgestelde invoerrechten
derhalve aangepast moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij de gewijzigde Verordening (EG)
nr. 1366/96 worden vervangen door de bijlagen I en II bij
deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 juli 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 125.

⁽⁴⁾ PB nr. L 177 van 16. 7. 1996, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 180 van 19. 7. 1996, blz. 11.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in ecu/ton)	Invoerrecht bij invoer over zee vanuit andere havens ⁽²⁾ (in ecu/ton)
1001 10 00	Harde tarwe ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	2,63	0,00
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	2,63	0,00
	van gemiddelde kwaliteit	18,82	8,82
	van lage kwaliteit	39,38	29,38
1002 00 00	Rogge	46,09	36,09
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	46,09	36,09
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	46,09	36,09
1005 10 90	Mais, zaaigoed, andere dan hybriden	40,27	30,27
1005 90 00	Mais, andere dan zaaigoed ⁽³⁾	40,27	30,27
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	60,20	50,20

⁽¹⁾ Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

⁽²⁾ Voor produkten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

- 3 ecu/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of
- 2 ecu/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch schiereiland ligt.

⁽³⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 of 8 ecu/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Elementen voor de berekening van de invoerrechten (periode van 15. 7. 1996 tot en met 18. 7. 1996):

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	152,31	151,42	141,67	122,33	179,15 ⁽¹⁾	130,76 ⁽¹⁾
Golfpremie (ecu/ton)	—	15,24	3,63	37,02	—	—
Grote-Merenpremie (ecu/ton)	21,80	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 9,24 ecu/ton; Grote Meren — Rotterdam: 17,89 ecu/ton.

3. Subsidies (artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 ecu/ton).

VERORDENING (EG) Nr. 1414/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 juli 1996

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om rechten tot invoer die zijn ingediend op grond van Verordening (EG) nr. 1110/96 betreffende de invoer van kalveren van maximaal 80 kg

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1110/96 van de Commissie van 20 juni 1996 tot vaststelling, voor het tweede halfjaar van 1996, van maatregelen voor het beheer van de invoer van bepaalde categorieën levende runderen⁽¹⁾, en met name op artikel 5, lid 1,

Overwegende dat in artikel 2, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1110/96 is bepaald dat de voor de traditionele importeurs gereserveerde hoeveelheden worden toegewezen naar rata van de in 1993, 1994 en 1995 ingevoerde hoeveelheden;

Overwegende dat de hoeveelheden die beschikbaar zijn voor de in artikel 2, lid 2, onder b), van voornoemde verordening bedoelde handelaren worden verdeeld naar rata van de gevraagde hoeveelheden; dat, aangezien de

gevraagde hoeveelheden groter zijn dan de beschikbare hoeveelheden, een uniform verminderingspercentage moet worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Elke aanvraag om rechten tot invoer voor levende runderen van maximaal 80 kg wordt ingewilligd voor de volgende hoeveelheden:

- a) 5,3755 % van de in 1993, 1994 en 1995 ingevoerde hoeveelheden voor de in artikel 2, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 1110/96 bedoelde importeurs;
- b) 0,1552 % van de hoeveelheden die door de in artikel 2, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 1110/96 bedoelde handelaren zijn aangevraagd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 juli 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 21. 6. 1996, blz. 15.

VERORDENING (EG) Nr. 1415/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 juli 1996

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de
Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoerings-
bepalingen van de invoerregeling voor groenten en
fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2933/95⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁴⁾,
en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de produkten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 juli 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 21.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 juli 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)			(in ecu/100 kg)		
GN-code	Code derde landen (*)	Forfaitaire invoerwaarde	GN-code	Code derde landen (*)	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 35	052	73,4	0808 20 51	508	113,5
	060	80,2		512	87,6
	064	70,8		524	100,3
	066	60,3		528	95,7
	068	80,3		624	86,5
	204	86,8		728	107,3
	208	44,0		800	78,0
	212	97,5		804	94,3
	624	95,8		999	87,7
	999	76,6		039	104,1
ex 0707 00 25	052	62,4	0809 10 40	052	138,2
	053	156,2		064	72,5
	060	61,0		388	96,8
	066	53,8		400	70,4
	068	69,1		512	80,5
	204	144,3		528	132,9
	624	87,1		624	79,0
	999	90,6		728	115,4
	052	54,3		800	89,7
	204	77,5		804	73,0
0709 90 77	412	54,2		999	95,7
	624	151,9	0809 20 59	052	144,4
	999	84,5		061	51,3
0805 30 30	052	128,7		064	75,5
	204	88,8		091	57,0
	220	74,0		400	338,0
	388	70,4		999	133,2
	400	68,2	0809 30 31, 0809 30 39	052	185,5
	512	54,8		061	182,0
	520	66,5		064	137,1
	524	68,4		066	73,7
	528	66,9		068	91,0
	600	96,5		400	178,2
	624	48,9		600	94,9
	999	75,6		616	171,8
0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	039	120,3		624	63,7
	052	64,0		676	166,2
	064	78,6		999	134,4
	284	72,1	0809 40 30	052	63,1
	388	98,3		220	121,8
	400	71,1		624	106,8
	404	63,6		999	97,2
	416	72,7		052	78,8
				064	80,4
				066	84,9
				068	61,2
				400	143,5
				624	179,0
				676	68,6
				999	99,5

(*) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 68/96 van de Commissie (PB nr. L 14 van 19. 1. 1996, blz. 16). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 15 juli 1996

houdende benoeming van de voorzitter van het Communautair Bureau voor
Planterassen

(96/436/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2100/94 van de Raad van 27 juli 1994 inzake het communautaire kwekersrecht⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 43, leden 1 en 2,

Gezien de kandidaten die de Commissie op 27 april 1995 heeft voorgesteld, na het advies van de Raad van Bestuur van het Communautair Bureau voor Planterassen te hebben ingewonnen,

BESLUIT:

Enig artikel

De heer Bart Kiewiet, geboren op 7 januari 1947, wordt voor een periode van vijf jaar benoemd tot voorzitter van het Communautair Bureau voor Planterassen.

Zijn ambtstermijn gaat in op de dag waarop hij in functie treedt; deze datum moet tussen de voorzitter en de Raad van Bestuur van het Bureau worden overeengekomen.

Gedaan te Brussel, 15 juli 1996.

Voor de Raad

De Voorzitter

D. SPRING

⁽¹⁾ PB nr. L 227 van 1. 9. 1994, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2506/95 (PB nr. L 258 van 28. 10. 1995, blz. 3).

COMMISSIE

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 18 juli 1996

tot beëindiging van de anti-dumpingprocedure betreffende de invoer van
PET-videofilm van oorsprong uit de Republiek Korea

(96/437/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van
22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen
tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn
van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel
23,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3283/94 van de Raad van
22 december 1994 inzake beschermende maatregelen
tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn
van de Europese Gemeenschap ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1251/95 ⁽³⁾, inzonderheid op de arti-
kelen 5 en 9,

Na overleg met het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

I. PROCEDURE

- (1) In februari 1995 heeft de Commissie een klacht
ontvangen van drie ondernemingen, Hoechst-
Diafoil GmbH, Rhône-Poulenc Films en Teijin-
DuPont Films, betreffende de invoer van PET-
videofilm van oorsprong uit de Republiek Korea.
De drie klagers zouden 100 % van de totale
productie in de Gemeenschap van PET-videofilm
vertegenwoordigen. De klacht bevatte bewijsmate-
riaal van dumping en van daaruit voortvloeiende
aanzienlijke schade, dat voldoende werd geacht om
de inleiding van een procedure te rechtvaardigen.
De Commissie heeft diensgevolge door middel
van een bericht in het *Publikatieblad van de
Europese Gemeenschappen* ⁽⁴⁾ de inleiding van een
anti-dumpingprocedure aangekondigd betreffende
de invoer in de Gemeenschap van PET-videofilm
van oorsprong uit de Republiek Korea.
- (2) De Commissie heeft de betrokken exporteurs en
importeurs, de vertegenwoordigers van het land van

uitvoer en de klagers hiervan officieel in kennis
gesteld en heeft de rechtstreeks betrokken partijen
de gelegenheid geboden hun standpunt schriftelijk
kenbaar te maken en te verzoeken om te worden
gehoord.

II. INTREKKING VAN DE KLACHT EN BEËIN- DIGING VAN DE PROCEDURE

- (3) De klagende EG-producenten hebben hun klacht
betreffende de invoer van PET-videofilm van
oorsprong uit de Republiek Korea formeel inge-
trokken. De Commissie was van mening dat een
beëindiging van de procedure niet tegen het belang
van de Gemeenschap zou zijn.
- (4) De anti-dumpingprocedure betreffende de invoer
van PET-videofilm van oorsprong uit de Republiek
Korea zou diensgevolge zonder de aanneming
van beschermende maatregelen moeten worden
beëindigd.
- (5) Het Raadgevend Comité is geraadpleegd en heeft
geen bezwaar gemaakt.
- (6) De belanghebbende partijen werden van de voor-
naamste feiten en overwegingen in kennis gesteld
aan de hand waarvan de Commissie voornemens
was de procedure te beëindigen; zij zijn in de gele-
genheid gesteld hierop te reageren,

BESLUIT:

Enig artikel

De anti-dumpingprocedure betreffende de invoer van
PET-videofilm van oorsprong uit de Republiek Korea
wordt hierbij beëindigd.

Gedaan te Brussel, 18 juli 1996.

Voor de Commissie

Leon BRITTAN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 56 van 6. 3. 1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 122 van 2. 6. 1995, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. C 147 van 14. 6. 1995, blz. 4.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 5 juni 1996

**inzake een procedure op grond van artikel 85 van het EG-verdrag
(IV/34.983 — FENEX)**

(Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek)

(96/438/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening nr. 17 van de Raad van 6 februari
1962, eerste verordening over de toepassing van de arti-
kelen 85 en 86 van het Verdrag⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en
Zweden, inzonderheid op artikel 15, lid 2,Na de betrokken ondernemingen in de gelegenheid te
hebben gesteld hun standpunt kenbaar te maken ten
aanzien van de punten van bezwaar van de Commissie, op
grond van artikel 19, lid 1, van Verordening nr. 17 en van
Verordening nr. 99/63/EEG van de Commissie van 25 juli
1963 over het horen van belanghebbenden en derden
overeenkomstig artikel 19, leden 1 en 2, van Verordening
nr. 17 van de Raad⁽²⁾,Na raadpleging van het Raadgevend Comité voor mede-
dingsregelingen en economische machtsposities,

Overwegende hetgeen volgt:

Voorwerp van de procedureDe onderhavige beschikking van de Commissie betreft
een besluit van een ondernemersvereniging over in
Nederland aanbevolen expeditietarieven die vanaf 10
januari 1989 tot 1 juli 1993 door de vereniging Neder-
landse Organisatie voor Expeditie en Logistiek (FENEX)
zijn verspreid. Deze procedure is ambtshalve door de
Commissie ingeleid. Op 26 mei 1995 hebben de
vertegenwoordigers van FENEX het betrokken besluit van
de ondernemersvereniging bij de Commissie aangemeld.**I. DE FEITEN****A. De betrokken ondernemersvereniging**

- (1) De betrokken ondernemersvereniging is de vere-
niging naar Nederlands recht FENEX. Tot 22 juni
1991 was FENEX een vier leden tellende federatie
van Nederlandse expeditie-organisaties:

— de Vereniging van Nederlandse Expeditie-
urs (VNE), te Nijmegen;

- de Vereniging van Expeditie-urs (VVE), te Rotter-
dam;
- de Vakgroep Expeditie-ursbedrijven der Scheep-
vaartvereniging Noord (SVN), te Amsterdam;
- de Nederlandse Vereniging van Luchtvaartexpe-
dite-urs (NVVC).

- (2) Sinds 22 juni 1991 is FENEX een vereniging die
voortvloeit uit de fusie van de oude federatie, de
VNE en de VVE. Expeditie-ondernemingen kunnen
zich rechtstreeks bij deze vereniging aansluiten. De
vereniging telde in 1989 ongeveer 400 en in 1995
294 leden. Volgens FENEX bestond de sector
expeditie in Nederland in april 1995 uit 2 812
ondernemingen.
- (3) De vertegenwoordigers van FENEX hebben onder-
streept dat de vereniging talrijke ondernemingen
van beperkte omvang telt.

De Commissie stelt echter vast dat de vereniging
onder haar leden ook belangrijke ondernemingen
telt, waarvan sommige op hun respectieve markten
marktleider zijn, met name:

- Calberson BV,
- Compagnie Française de navigation rhénane,
- Danzas Internationale,
- Müller & Co.,
- Nedlloyd Road Cargo Services,
- DHL International,
- Dutch Air BV,
- MSAS Nedlloyd Air Cargo.

- (4) FENEX heeft tot doel op algemene wijze de collec-
tieve belangen van de bij haar aangesloten onderne-
mingen te behartigen. De vereniging geeft voorna-
melijk informatie en advies aan haar leden.
- (5) FENEX heeft een Bestuurscomité dat tot 22 juni
1991 uit vertegenwoordigers van de aangesloten
verenigingen bestond, en sindsdien uit die van de
na die datum zich aangesloten hebbende onderne-
mingen.
- (6) Tot 1 juli 1993 had FENEX een „tariefcommissie”,
welke belast was met advisering en met de voorbe-
reiding van de werkzaamheden van het bestuursco-
mité. Op die datum werd deze „tariefcommissie”
vervangen door een „commissie van economische
zaken”.

⁽¹⁾ PB nr. 13 van 21. 2. 1962, blz. 204/62.

⁽²⁾ PB nr. 127 van 20. 8. 1963, blz. 2268/63.

B. Expeditie in Nederland

- (7) De expediteur is een onafhankelijke onderneming waarvan de activiteiten zich oorspronkelijk beperkten tot het vinden, voor rekening van de opdrachtgever, van de gunstigste wijze van expeditie, waarbij met name werd gelet op de aard van de goederen, de gewenste snelheid, de bestemming en de prijs.
- (8) De functie van expediteur is in de loop der tijd geëvolueerd tot die van verrichter van logistieke diensten, waarvan de activiteiten verder gaan dan de organisatie van louter het vervoer.
- De activiteiten die de expediteur voor zijn opdrachtgever kan verrichten, zijn onder andere:
- de organisatie en regeling van het vervoer en de eventuele overslag in Europa en op andere continenten;
 - de ontvangst van uit overzeese gebieden afkomstige ladingen, welke voor een koper in Nederland of in Europa zijn bestemd;
 - de afhandeling van met de lading verband houdende douaneformaliteiten;
 - de verpakking of herverpakking van de lading;
 - de verzekering van de lading;
 - de groepage van de lading;
 - de controle van de goederen;
 - opslag en distributie;
 - de naleving van de bepalingen van het accreditief;
 - de organisatie van het vervoer van gevaarlijke stoffen;
 - het geven van inlichtingen aan de opdrachtgever of aan derden;
 - de verzorging van „just-in-time”-leveringen.
- (9) In het kader van deze activiteiten kan de expediteur gebruik maken van verschillende opeenvolgende vervoerswijzen om de met de klant gesloten overeenkomst uit te voeren, doch in de meeste gevallen verzorgt hij het eigenlijke vervoer niet zelf.
- (10) De expediteur beschikt in het algemeen over gespecialiseerd personeel dat op de hoogte is van de gunstigste tarieven van de verschillende vervoerswijzen en over een netwerk van agenten in het buitenland, waardoor hij in staat is zijn klanten de garantie te bieden dat de ladingen op de gunstigste voorwaarden worden behandeld en gedistribueerd.
- (11) De klanten van de expediteur kunnen zowel kleine ondernemingen zijn die onregelmatig goederen verzenden als grote ondernemingen die regelmatig verzendingen over de gehele wereld aanbieden.

C. De vaststelling en verspreiding van de aanbevolen tarieven

- (12) Uit het onderzoek van de zaak is gebleken dat FENEX sinds het begin van deze eeuw en tot 31

juli 1993 documenten, genaamd „Expeditie Tarieven”, heeft opgesteld en onder haar leden heeft verspreid.

- (13) Deze tarieven waren tot in 1992 in twee brochures onder de naam „Expeditie Tarieven” bijeengebracht, waarvan één betrekking had op de activiteiten die in zeehavens, en de ander op die welke aan de landgrenzen werden verricht. In 1993 werd een enkele brochure, met beide sectoren en een globaal tarief, opgesteld en verspreid.
- (14) De tarieven hebben betrekking op de volgende activiteiten:
- ten aanzien van de in de zeehavens te verrichten activiteiten zijn de tarieven in vijf categorieën ingedeeld:
 1. douaneaangifte,
 2. andere douaneformaliteiten,
 3. algemene expeditieformaliteiten,
 4. kosten van goederenbehandeling,
 5. pallettarieven;
 - ten aanzien van de activiteiten aan de landgrenzen zijn de tarieven in drie categorieën ingedeeld:
 1. douaneaangifte,
 2. andere douaneformaliteiten,
 3. algemene expeditieformaliteiten;
 - in 1993 bevatte de dan nog maar één enkele, de beide onderscheiden sectoren bestrijkende brochure de volgende posten:
 1. douaneaangifte,
 2. andere douaneformaliteiten,
 3. algemene expeditieformaliteiten,
 4. kosten voor goederenbehandeling,
 5. pallettarieven.
- (15) Voor elke verrichting zijn de tarieven uitgedrukt in gulden of voor sommige verrichtingen in procenten, met een in gulden uitgedrukt minimumtarief.
- (16) Tot 30 juni 1993 werd de tarieflijst voorbereid, vastgesteld en jaarlijks bijgewerkt door de tariefcommissie van FENEX, welke de jaarlijkse macro-economische gegevens van onder meer twee overheidsorganen, het Centraal Planbureau en het Centraal Bureau voor de Statistiek, interpreteerde en naar de door de expeditieuren te verrichten activiteiten vertaalde.
- (17) Deze tariefcommissie bracht vervolgens aan het bestuurscomité van FENEX advies uit over de stijgingen en andere eventuele wijzigingen die in het komende boekjaar met betrekking tot betrokken activiteiten dienden te worden toegepast.

(18) In overeenstemming met het advies van de tariefcommissie stelde het bestuurscomité van FENEX de aan de leden aan te bevelen en onder dezen te verspreiden tariefverhogingen vast.

(19) Deze lijsten werden jaarlijks door FENEX aan haar leden verstrekt in de vorm van bijlagen bij een circulaire.

Tot 22 juni 1991 verspreidde FENEX de aanbevolen tarieven via de aangesloten verenigingen, en na die datum rechtstreeks onder de bij haar aangesloten ondernemingen.

(20) De door FENEX aanbevolen tarieven hebben sinds 1989 de volgende ontwikkeling te zien gegeven:

- van 1989 tot 1990 bedroegen de door FENEX aanbevolen verhogingen 5 % voor douaneformaliteiten en 3 % voor de overige posten;
- van 1990 tot 1991 bedroegen de stijgingen 5 % voor alle opgesomde activiteiten;
- tussen 1991 en 1992 bedroegen de tariefverhogingen voor douaneformaliteiten aan de landgrenzen 10 %, overeenkomstig de dubbele verhoging die door FENEX in deze sector aan haar leden was aanbevolen;

— de andere activiteiten aan de landgrenzen ondergingen een stijging van 5 %. FENEX had voor bepaalde expeditieformaliteiten, zoals cognossementen of vrachtbrieven, eveneens verhogingen van 9 % en vervolgens van 16,5 % aangekondigd en in de aan de expeditiebedrijven toegezonden lijsten opgenomen. Soortgelijke verhogingen zijn tevens aanbevolen voor dezelfde activiteiten in de zeehavens;

— tenslotte zijn de tarieven voor de andere activiteiten in de zeehavens met 5 % gestegen;

— tussen 1992 en 1993 zijn de aanbevolen tarieven voor zowel de verrichtingen aan de landgrenzen als die in de zeehavens over het algemeen met 4,5 % gestegen ten opzichte van het jaar daarvoor. Anderzijds zijn de tarieven van bepaalde posten inzake algemene expeditieformaliteiten met 6 à 25 % gestegen.

(21) Het verband tussen de ontwikkeling van de door FENEX voorgeschreven tariefverhogingen enerzijds en de ontwikkeling van de index voor consumentenprijzen anderzijds, alsmede de ontwikkeling van het prijsindexcijfer voor vervoer en communicatie in Nederland, uitgedrukt in procenten, biedt het volgende beeld:

Tariefverhogingen van FENEX

Verrichtingen	(in %)			
	1990	1991	1992	1993
Douaneaangifte	+ 5	+ 5	+ 10	+ 4,5
Andere douaneformaliteiten	+ 5	+ 5	+ 10	+ 4,5
Algemene expeditieformaliteiten	+ 3	+ 5	+ 5	+ 4,5
Kosten voor goederenomslog	+ 3	+ 5	+ 5	+ 4,5
Palletterieven	+ 3	+ 5	+ 5	+ 4,5

Consumptieprijzen-indexcijfer in Nederland

(in %)			
1990	1991	1992	1993
+ 2,4	+ 3,9	+ 3,1	+ 2,6

Bron: Eurostat.

Prijsindexcijfer voor vervoer en communicatie in Nederland

(in %)			
1990	1991	1992	1993
+ 2,8	+ 3,6	+ 3,7	+ 2,8

Bron: Eurostat.

II. JURIDISCHE BEOORDELING

A. Toepasselijke procedurele verordening

- (22) Tijdens de administratieve procedure hebben de vertegenwoordigers van FENEX opgemerkt dat niet Verordening nr. 17, maar uitsluitend Verordening (EEG) nr. 1017/68 van de Raad van 19 juli 1968 houdende de toepassing van mededingingsregels op het gebied van vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, van toepassing zou zijn, omdat de expediteurs tussenpersonen in het vervoer zouden zijn als bedoeld in de laatste volzin van artikel 1 van laatst genoemde verordening.
- (23) De Commissie is van mening dat het in het onderhavige geval niet gaat om de vraag of expediteurs al dan niet tussenpersonen in het vervoer in de zin van genoemd artikel 1 zijn, maar om de activiteiten waarop het besluit van de ondernemersvereniging betrekking heeft.
- (24) In toepassing van artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1017/68 worden de overeenkomsten, besluiten en onderling afgestemde feitelijke gedragingen, slechts door die verordening bestreken op voorwaarde dat deze mededingingsbeperkingen gedragingen tot doel of ten gevolge hebben:
- het bepalen van vrachtprijzen en vervoerwaarden;
 - het beperken of controleren van het vervoersaanbod;
 - het verdelen van de vervoersmarkten;
 - de toepassing van technische verbeteringen of de technische samenwerking;
 - de gemeenschappelijke financiering of verwerving van materieel of benodigdheden voor vervoer, die rechtstreeks verband houdt met vervoerprestaties, voor zover zulks noodzakelijk is voor de gemeenschappelijke exploitatie van een groep ondernemingen voor vervoer over de weg of over de binnenwateren zoals omschreven in artikel 4.
- (25) Het staat vast dat het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 1017/68, evenals overigens dat van Verordening nr. 141 van de Raad van 26 november 1962 houdende niet-toepassing op de vervoerssector van Verordening nr. 17 van de Raad⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, zuiver materieel van aard is. Onder het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 1017/68 vallen de gedragingen van ondernemingen of ondernemersverenigingen die betrekking hebben

op de in artikel 1 genoemde activiteiten, ongeacht de hoedanigheid van de betrokken ondernemingen.

- (26) Het toepassingsgebied van deze verordening beperkt zich dus geenszins tot overeenkomsten tussen ondernemingen of tussenpersonen in het vervoer over land. Omgekeerd vallen niet alle tussen deze ondernemingen of tussenpersonen gesloten overeenkomsten onder het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 1017/68.
- (27) De Commissie betwist niet dat in bepaalde omstandigheden de expediteurs rechtstreeks als verrichters van vervoerdiensten kunnen optreden. In het onderhavige geval staat echter vast dat de door FENEX verspreide adviesprijzen betrekking hebben op de in overweging 14 opgesomde activiteiten, waarvan er niet één onder het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 1017/68 valt.
- (28) Bovendien hebben de vertegenwoordigers van FENEX tijdens de administratieve procedure het fundamentele karakter van de onafhankelijkheid van de expediteurs ten opzichte van de vervoersondernemingen onderstreept (notulen hoorzitting blz. 28). De expediteurs kunnen dus niet worden beschouwd als een orgaan dat een in de vervoersondernemingen geïntegreerde tussenpersoonfunctie vervult, maar als een autonome dienstverrichter, waarvan bepaalde activiteiten wel en andere niet tot de vervoersector behoren.
- (29) De Commissie sluit niet uit dat een overeenkomst tussen expeditiebedrijven onder het toepassingsgebied van een procedureverordening inzake het vervoer kan vallen of, wanneer een aantal activiteiten in het geding zijn, door verscheidene procedureverordeningen, kan worden bestreken.
- (30) In dit geval is de Commissie echter de mening toegedaan dat, gelet op de activiteiten waarop het besluit van de betrokken ondernemersvereniging betrekking heeft, uitsluitend Verordening nr. 17 van toepassing is.

B. Het begrip „ondernemersvereniging”

- (31) Tot 22 juni 1991 was FENEX een federatie van organisaties van Nederlandse expediteurs. Sinds deze datum is FENEX een vereniging waarbij expeditiebedrijven zich rechtstreeks kunnen aansluiten en waarvan het doel nog immer het behartigen van de collectieve belangen van haar leden is. Ongeacht de gebezigde terminologie vormt FENEX een ondernemersvereniging in de zin van artikel 85 van het Verdrag.

C. Het begrip „besluit van een ondernemersvereniging”

- (32) Tijdens de administratieve procedure hebben de vertegenwoordigers van FENEX te kennen gegeven dat de betrokken tarieven slechts de waarde van een aanbeveling hebben, welke de vrijheid van de expe-

⁽¹⁾ PB nr. L 175 van 23. 7. 1968, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. 124 van 28. 11. 1962, blz. 2751/62.

diteurs bij het bepalen van hun tarieven niet beperkt. Volgens FENEX zou een dergelijke aanbeveling geen besluit van een ondernemersvereniging in de zin van artikel 85 van het Verdrag zijn.

- (33) Allereerst moet worden opgemerkt dat de vaststelling en verspreiding van tarieven door FENEX geen incidentele activiteit is, maar reeds sinds het begin van deze eeuw geschiedt.
- (34) Deze tarieven worden jaarlijks vastgesteld en bijgewerkt door het gespecialiseerde orgaan van FENEX, de tariefcommissie, die advies uitbrengt aan het bestuurscomité, bestaande uit vertegenwoordigers van de bij FENEX aangesloten expeditiebedrijven.
- (35) De tarieven worden vervolgens vastgesteld door het bestuurscomité en toegezonden aan de ondernemingen, tot 22 juni 1991 via de aangesloten verenigingen en sindsdien rechtstreeks.
- (36) Daarnaast moet rekening worden gehouden met het feit dat, hoewel deze tarieven worden gepresenteerd als niet-bindende aanbevelingen, zij vergezeld gaan van circulaires die in dwingender bewoordingen zijn gesteld.
- (37) In de circulaire van 24 november 1989, waarbij FENEX de tot 1 januari 1990 geldende nieuwe tariefregeling had verzonden, werd hierover opgemerkt:

„Het bestuur van de Federatie van Nederlandse Expeditieorganisaties (FENEX) heeft, conform het advies van de FENEX-tariefcommissie, het volgende besloten: ...

De expeditietarieven zullen per (1 januari ...) worden verhoogd met ... %. Dit is het gevolg van de ontwikkeling van de kosten waarmee de bedrijfstak is en wordt geconfronteerd.”.

Deze formule wordt door FENEX elk jaar opnieuw in haar circulaires gebruikt.

- (38) In de circulaire, die FENEX eind 1990 aan haar leden zond en die de tariefverhogingen voor 1991 bevatte, wordt opgemerkt:
- „Gezien het bereikte resultaat wordt dringend geadviseerd voornoemde tariefverhogingen (5 %) ook volledig aan de opdrachtgevers door te berekenen.”.
- (39) Evenzo wordt in een circulaire van eind 1991 met betrekking tot de verhoging van de tarieven voor verrichtingen aan de landgrenzen voor 1992 opgemerkt dat „FENEX aanraadt om, voor de uitvoering van douaneformaliteiten aan de landgrenzen, een extra tariefverhoging van 5 % toe te passen”.
- (40) Ten slotte staat vast dat de expeditiebedrijven een gemeenschappelijk belang erbij hebben hun gedragingen binnen FENEX te coördineren door de

tarieven voor de betrokken verrichtingen te bepalen, welke tarieven elementen van concurrentie tussen de expediteurs vormen.

- (41) Uit deze gegevens volgt dat de vaststelling en de verspreiding van de door FENEX aanbevolen tarieven moeten worden geïnterpreteerd als de ondubbelzinnige uitdrukking van de wil van de vereniging om het gedrag van haar leden op de betrokken markt te coördineren.
- (42) Volgens de rechtspraak van het Hof van Justitie⁽¹⁾ vormen deze aanbevolen tarieven besluiten van een ondernemersvereniging in de zin van artikel 85, lid 1.

D. De relevante markt

a) Dienstenmarkt

- (43) Deze zaak heeft betrekking op de diensten die expediteurs verrichten overeenkomstig de opdracht die zij van de verladers hebben ontvangen. Deze diensten omvatten voornamelijk het voor rekening van de opdrachtgever door andere ondernemingen doen verrichten van vervoersactiviteiten, hoofdzakelijk zeevervoer en vervoer te land, en het uitvoeren of laten uitvoeren van activiteiten als de ontvangst, de opslag, het beheer, de uitklaring of de behandeling van goederen.

b) Geografische markt

- (44) De relevante geografische markt is het gebied waar de vorenomschreven diensten worden verkocht dus in wezen het grondgebied van Nederland, waar de leden van FENEX zijn gevestigd. De in dit gebied gevestigde aanbieders van lading zullen gebruik maken van de expediteurs in dat gebied, waar de mededingingsvoorwaarden voor alle marktdeelnemers vergelijkbaar zijn. Op het tijdstip waarop de feiten zich voordeden, bezaten de leden van FENEX een marktaandeel van ongeveer 11 %.

E. Mededingingsbeperkingen

- (45) Tijdens de administratieve procedure hebben de vertegenwoordigers van FENEX aangevoerd dat de betrokken tarieven de mededinging niet beperkten omdat deze slechts werden aanbevolen en de expediteurs alle vrijheid lieten om hun tarieven zelf te bepalen. FENEX zou trouwens in Nederland slechts een beperkt deel van de sector expeditie vertegenwoordigen. Bovendien zouden deze tarieven geen enkel effect hebben gesorteerd, omdat slechts één expediteur zou hebben verklaard deze in acht te hebben genomen.

⁽¹⁾ Met name het arrest van 27 januari 1987 in zaak 45/85 (Verband der Sachversicherer tegen Commissie), Jurispr. 1987, blz. 454, r.o. 26 tot en met 32.

- (46) Met betrekking tot de verspreiding van de aanbevolen tarieven heeft het Hof van Justitie voor recht verklaard⁽¹⁾ „dat een systeem van gebonden verkoopprijzen duidelijk in strijd is met deze bepalingen (artikel 85), doch dat dit evenzeer geldt voor een systeem van „richtprijzen”; dat immers niet mag worden aangenomen dat de bepalingen van de ondernemersafpraak van elke betekenis zijn ontbloeit; dat immers zelfs de vaststelling van slechts een „richt”-prijs de mededinging ongunstig beïnvloedt, daar de deelnemers hierbij met een redelijke mate van zekerheid kunnen voorzien welk prijsbeleid hun concurrenten zullen volgen”.
- (47) In zijn arrest van 27 januari 1987 betreffende het verzekeringsbedrijf⁽²⁾ heeft het Hof met drie elementen rekening gehouden om te besluiten dat een tariefaanbeveling een mededingingsbeperkend karakter had:
- het gemeenschappelijke belang dat leden van een vereniging hebben bij sanering van de markt door middel van verhoging van de premies;
 - het feit dat de aanbeveling, ofschoon deze onverbindend heet te zijn, dwingend een collectieve premieverhoging voorschrijft;
 - de statuten van de vereniging waaruit blijkt dat zij bevoegd is om de activiteiten van haar leden te coördineren.
- (48) In dit geval dient te worden geconstateerd dat de horizontale praktijk van het vaststellen en verspreiden van aanbevolen tarieven gedurende vele jaren een regelmatige en constante activiteit van FENEX vormt.
- (49) De ondernemingen die lid waren van de vereniging, hadden duidelijk een gemeenschappelijk belang bij het vaststellen en verspreiden van deze tarieven, die ieder van hen de mogelijkheid boden met een redelijke mate van zekerheid te voorzien welk prijsbeleid de andere ondernemingen zouden volgen.
- (50) Dat de aanbevolen tarieven slechts op een deel van de dienstverlening door expeditiebedrijven betrekking hebben, doet hier niet terzake.
- (51) Het staat immers vast dat in deze sector, zoals de betrokken ondernemingen trouwens hebben erkend, de marges van de ondernemingen in het algemeen zeer krap zijn, en dat een mededingingsbeperkende gedraging, zelfs indien deze tot een deel van de totaalprijs beperkt blijft, de mededinging beïnvloedt.
- (52) Een vertegenwoordiger van FENEX heeft tijdens de hoorzitting eveneens erkend (notulen, blz. 28) dat er, ongeacht de vervoerprestatie, tussen de expeditiebedrijven op het vlak van de geleverde diensten mededinging bestaat.
- (53) De leden van FENEX hadden derhalve een duidelijk belang bij het coördineren van hun gedrag met betrekking tot de tarieven voor de betreffende verrichtingen, waarvoor zij zich met elkaar in concurrentie bevonden.
- (54) De wil van FENEX om het gedrag van haar leden op tariefgebied te coördineren, blijkt uit een circulaire van 17 februari 1993 over de tarieven voor fiscale vertegenwoordiging, waarin met name wordt opgemerkt: „Voor de goede orde wijst de tariefcommissie erop dat het hier een minimumtarief betreft en dat in het algemeen de FENEX-tariefposten een richtlijn zijn aan de hand waarvan ieder lid zijn individuele expeditietarieven kan vaststellen”.
- (55) Evenzo heeft de directeur van de vereniging tijdens de algemene vergadering van FENEX van 24 november 1992 in antwoord op een vraag van een lid over het nut van de FENEX-tarieven verklaard dat, hoewel de leden geheel vrij zijn in het bepalen van hun tarieven, „... zij wel degelijk behoefte blijken te hebben aan een richtlijn. Ook de jaarlijkse aanpassing van de tarieven heeft waarde omdat de bedrijven deze vrijwel integraal kunnen toepassen op de door henzelf toegepaste tarieven”.
- (56) Ook moet ermee rekening worden gehouden dat bij de tariefaanbevelingen die FENEX verspreidde, circulaires gevoegd waren waarin de vereniging haar stellige wens uitdrukte dat haar aanbevelingen zouden worden toegepast.
- (57) In dit verband dient te worden verwezen naar de in de overwegingen 37, 38 en 39 van onderhavige beschikking aangehaalde circulaires.
- (58) Het opstellen en verspreiden van aanbevolen tarieven was voor FENEX een activiteit waarvoor zij duidelijk bevoegdheid had gekregen. Uit de in de overwegingen 16 tot en met 19 beschreven wijze waarop de tarieven werden vastgesteld, blijkt duidelijk dat het om een belangrijke en gebruikelijke activiteit van de vereniging gaat. In de presentatiebrochure van de vereniging wordt met betrekking tot deze taak onder meer opgemerkt dat de vereniging, ter voorbereiding van het beleid en advisering van het bestuur op specifieke onderdelen, over een aantal stuurgroepen en commissies beschikt voor onderwerpen zoals juridische zaken, kwaliteit, verzekering en tarieven.

(1) Arrest van 27 oktober 1972 in zaak 8/72 (Cementhandelaren tegen Commissie), Jurispr. 1972, blz. 977.

(2) Zaak 45/85 (Verband der Versicherer tegen Commissie), Jurispr. 1987, blz. 454.

- (59) Tijdens de procedure hebben de vertegenwoordigers van FENEX opgemerkt dat de doelstelling van de vereniging niet het verstoren van de goede werking van de markt was, maar het bijstaan van de aangesloten ondernemingen. Deze bijstand zou noodzakelijk zijn omwille van de beperkte grootte van sommige ondernemingen die niet over de nodige middelen zouden beschikken om zelf hun prijzen vast te stellen.
- (60) Een beroepsorganisatie mag haar leden weliswaar bijstaan in het bedrijfsbeheer, maar dit mag de mededinging niet rechtstreeks of onrechtstreeks beïnvloeden, vooral niet als dit de vorm aanneemt van tarieven die op alle ondernemingen, ongeacht hun eigen kostprijsstructuur, van toepassing zijn.
- (61) Aanbevolen tarieven die door een beroepsorganisatie worden verspreid, kunnen de ondernemingen ertoe aanzetten hun tarieven hieraan aan te passen, ongeacht hun eigen kostprijs. Door een dergelijke handelwijze worden ondernemingen die de laagste kostprijzen hebben, ontmoedigd om hun prijzen te verlagen, hetgeen een kunstmatig voordeel biedt aan ondernemingen die hun produktiekosten het minst beheersen⁽¹⁾.
- (62) Dit gevaar is niet verbonden aan het verspreiden van inlichtingen die het voor ondernemingen eenvoudiger maken de eigen kostprijsstructuur te berekenen en aldus zelfstandig de verkoopprijzen vast te stellen.
- (63) In dit geval staat vast dat FENEX onder de aangesloten ondernemingen geen informatie heeft verspreid om de verkoopprijs te berekenen op basis van de kosten, maar dat de verspreide documenten integraal betrekking hebben op verkoopprijzen.
- (64) Bovendien moet ook rekening worden gehouden met het feit dat de prijzen die FENEX voor bepaalde diensten aanraadt, uitdrukkelijk als minimumprijzen worden voorgesteld.
- (65) Tijdens de procedure hebben de vertegenwoordigers van FENEX ook onderstreept dat de vereniging slechts een beperkt aantal leden telde en dat het effect van deze praktijk derhalve zeer beperkt was.
- (66) Op dit punt luidt de rechtspraak van het Hof van Justitie⁽²⁾ „dat een overeenkomst buiten de werkingssfeer van het verbod van artikel 85, lid 1, kan vallen wanneer het, gelet op het geringe aandeel van de belanghebbenden op de markt van de betrokken producten, een onbeduidende invloed heeft op deze markt”.
- (67) Trouwens, FENEX mag dan tal van kleine ondernemingen verenigen, toch heeft zij onder haar leden ook ondernemingen van een aanzienlijke omvang, die op mondiaal niveau diensten verlenen en op de markt een leidende rol kunnen spelen.
- (68) Sommige ondernemingen, die lid zijn van FENEX, zijn dochterondernemingen van bedrijven uit andere Lid-Staten of bezitten in andere Lid-Staten zelf dochterondernemingen, die identieke diensten verlenen tegen dezelfde tariefvoorwaarden.
- (69) Voorts dient er ook rekening mee te worden gehouden dat sommige leden van FENEX actief zijn in het zeevervoer, luchtvervoer of vervoer over land, in welke sectoren sommige onder hen marktleider zijn. Het verspreiden van tariefaanbevelingen onder ondernemingen van deze grootte moet ook leiden tot beïnvloeding van de andere ondernemingen in de sector.
- (70) De Commissie is derhalve van oordeel dat, gelet op de rechtspraak van het Hof van Justitie, genoemde horizontale praktijk ten doel heeft de markt op significante wijze te beïnvloeden en onder het toepassingsgebied van artikel 85, lid 1, valt.
- (71) Wat het mededingingsbeperkende effect betreft, behoort het tot de vaste rechtspraak van het Hof van Justitie⁽³⁾ dat geen rekening behoeft te worden gehouden met de concrete gevolgen van een overeenkomst of een beslissing van een ondernemersvereniging, wanneer deze kennelijk ertoe strekt de mededinging te beperken, te verhinderen of te vervalsen.
- (72) In het onderhavige geval heeft slechts één van de 23 door de Commissie ondervraagde leden van FENEX verklaard de tariefaanbevelingen van de vereniging te hebben toegepast.
- (73) De verspreiding door FENEX van aanbevolen tarieven heeft evenwel gedurende meer dan 20 jaar duidelijk op tweeërlei wijze een sterke invloed gehad:
- op de leden van FENEX die, ook al pasten zij de aanbevolen tarieven niet nauwgezet toe, zich bij hun activiteiten noodzakelijkerwijs door deze tarieven hebben laten beïnvloeden, en
 - op de ondernemingen die niet bij FENEX waren aangesloten, maar kennis hebben genomen van de voorgenomen prijsstijgingen die via de vakbladen werden verspreid. Dank zij deze inlichtingen konden ondernemingen die geen lid waren van FENEX „met een redelijke mate van zekerheid voorzien welk prijsbeleid hun concurrenten zouden volgen”⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Zie in deze zin Besluit 93.D.30 van de „Conseil de la Concurrence” (Raad voor de mededinging) van 7 juli 1993 betreffende de situatie van de mededinging op het gebied van dienstverlening inzake stedenbouwkunde, Jaarverslag 1993, Parijs.

⁽²⁾ Arrest van 10 juli 1980 in zaak 30/78 (Distillers Company tegen Commissie), Jurispr. 1980, blz. 2229.

⁽³⁾ Zie, onder andere, het arrest in zaak 45/85, vermeld in voetnoot (2), blz. 33.

⁽⁴⁾ Zie voetnoot (1), blz. 33 van 27 januari 1987.

- (74) Concluderend is de Commissie van oordeel dat de aanbevolen tarieven die FENEX tot 1 juli 1993 vaststelde en verspreidde, ertoe strekten de mededinging ongunstig te beïnvloeden in de zin van artikel 85, lid 1, van het Verdrag.

F. Invloed op de handel tussen Lid-Staten

- (75) De betrokken tarieven hebben betrekking op diensten die de Nederlandse expediteurs verrichten voor zowel Nederlandse klanten als klanten uit andere Lid-Staten.
- (76) Het Hof heeft in een arrest van 25 oktober 1983 ⁽¹⁾ het begrip „merkbare beïnvloeding” verduidelijkt waarin het opmerkt dat „een onderneming die circa 5 % van de relevante markt bevoorraadt „naar omvang zo belangrijk (is) dat haar gedrag in beginsel de handel kan beïnvloeden.””.
- (77) Deze diensten hebben overigens niet alleen betrekking op goederen bestemd voor of afkomstig uit Nederland, maar ook op die bestemd voor of afkomstig uit andere Lid-Staten.
- (78) De aanbevolen tarieven die door FENEX worden verspreid, kunnen de handel tussen Lid-Staten derhalve ongunstig beïnvloeden in de zin van artikel 85 van het Verdrag.

G. Artikel 85, lid 3, van het Verdrag

- (79) In de eerste plaats dient te worden benadrukt dat het betrokken besluit van een ondernemersvereniging betrekking heeft op de verkoopprijzen van ondernemingen. Mededingingsbeperkende gedragingen, die betrekking hebben op de prijs, zijn uit mededingingsrechtelijk oogpunt een van de ernstige vormen van beperking van de mededinging. Dergelijke beperkingen kunnen dus slechts in zeer uitzonderlijke gevallen voor een vrijstelling van het verbod op mededingingsregelingen in aanmerking komen.
- (80) In het onderhavige geval is de Commissie van mening dat niet is aangetoond dat met de vaststelling en de verspreiding van aanbevolen tarieven door FENEX wordt bijgedragen tot de economische vooruitgang in de zin van artikel 85, lid 3, en dat een billijk aandeel in de daaruit voortvloeiende voordelen de gebruikers ten goede komt.
- (81) Veeleer kan ervan worden uitgegaan dat de betrokken gedraging kan bijdragen tot handhaving van een kunstmatig hoog tariefniveau op de markt, ten koste van de gebruikers.
- (82) Evenmin werd aangetoond dat het betrokken besluit van een ondernemersvereniging onmisbaar is voor het bereiken van de door FENEX aange-

voerde doelstelling, namelijk de leden van FENEX bij te staan bij het berekenen van hun tarieven in onderhandelingen met de verladers.

- (83) In dit verband dient te worden opgemerkt dat FENEX met ingang van 1994 onder haar leden een rekenschema voor de ontwikkeling van de kosten heeft verspreid, waaruit blijkt dat de doelstelling van bijstand aan de leden op een geheel andere wijze kan worden bereikt.
- (84) De Commissie is daarom de mening toegedaan dat niet aan de voorwaarden voor een vrijstelling op grond van de bepalingen van artikel 85, lid 3, van het Verdrag is voldaan.

H. Artikel 15, lid 2, van Verordening nr. 17

- (85) Krachtens deze bepaling kan de Commissie aan ondernemingen en ondernemersverenigingen geldboetes opleggen van ten minste duizend en ten hoogste een miljoen ecu, of tot een bedrag van ten hoogste tien procent van de omzet van elk der betrokken ondernemingen in het voorafgaande boekjaar, wanneer zij opzettelijk of uit onachtzaamheid inbreuk maken op artikel 85 of op artikel 86 van het Verdrag. Bij de vaststelling van het bedrag van de geldboete wordt rekening gehouden met de zwaarte en de duur van de inbreuk.
- (86) Tijdens de procedure hebben de vertegenwoordigers van FENEX kenbaar gemaakt dat de vereniging de aanbevolen tarieven had vastgesteld uit onervarenheid en dat de met de mededingingsvoorschriften strijdige situatie niet gewild was ontstaan.
- (87) Bovendien hebben zij tijdens de hoorzitting verklaard dat de aanbevolen tarieven uit onachtzaamheid gedurende vele jaren zijn verspreid.
- (88) Hier zij allereerst eraan herinnerd dat krachtens de bepalingen van bedoeld artikel 15, lid 2, het feit dat een inbreuk uit onachtzaamheid is gepleegd, ontoereikend is om ondernemingen van de oplegging van een geldboete te vrijwaren.
- (89) Evenwel dient ook rekening worden gehouden met de volgende aspecten:
- FENEX heeft vrijwillig een einde gemaakt aan de verspreiding van aanbevolen tarieven om haar handelwijze in overeenstemming te brengen met de Nederlandse en de communautaire mededingingsvoorschriften; FENEX heeft trouwens onverwijld de nieuwe lijsten voor kostenstructuur die vanaf 1994 zijn verspreid, aangemeld teneinde zekerheid te verkrijgen aangaande de geoorlooftheid ervan naar communautair recht;
 - betreffende praktijk heeft weliswaar gedurende meer dan 20 jaar bestaan, maar de inbreuk is sinds 1 juli 1993 beëindigd.

⁽¹⁾ Zaak 107/82 (AEG tegen Commissie), Jurispr. 1983, blz. 3151, r.o. 58.

- (90) De Commissie is de opvatting toegedaan dat, gelet op bovenstaande elementen, FENEX een geldboete moet worden opgelegd, waarbij als duur van de inbreuk de niet onder de verjaring begrepen periode van 10 januari 1989 tot 1 juli 1993 in aanmerking wordt genomen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Nederlandse Organisatie voor Expeditie en Logistiek (FENEX) heeft inbreuk gemaakt op artikel 85 van het EG-Verdrag door van 10 januari 1989 tot 1 juli 1993 aanbevolen expeditietarieven vast te stellen en te verspreiden. Het door FENEX op 26 mei 1995 ingediende verzoek om vrijstelling wat de aanbevolen tarieven betreft, wordt afgewezen.

Artikel 2

Voor de in artikel 1 bedoelde inbreuk wordt aan FENEX een geldboete van 1 000 ecu opgelegd.

Artikel 3

De in artikel 2 bedoelde geldboete moet binnen drie maanden na de datum van kennisgeving van deze

beschikking in ecu worden gestort op de volgende bankrekening van de Europese Commissie nr. 310-0933000-43, Bank Brussel Lambert, Europees agentschap, Robert Schumanplein 5, 1040 Brussel.

Na afloop van genoemde betalingstermijn is automatisch rente verschuldigd op de voet die door het Europees Monetair Instituut ter zake van zijn verrichtingen in ecu wordt toegepast op de eerste werkdag van de maand waarin deze beschikking is gegeven, vermeerderd met 3,5 procentpunten oftewel 7,75 %.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot:

Nederlandse Organisatie voor Expeditie en Logistiek,
Adriaan Volkerhuis,
Oostmaaslaan 71,
NL-3063 AN Rotterdam.

Deze beschikking vormt executoriale titel overeenkomstig artikel 192 van het EG-Verdrag.

Gedaan te Brussel, 5 juni 1996.

Voor de Commissie

Karel VAN MIERT

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 18 juli 1996

betreffende financiële bijstand van de Gemeenschap voor de bestrijding van mond- en klauwzeer in de Voormalige Joegoslavische Republiek van Macedonië

(Voor de EER relevante tekst)

(96/439/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26
juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair
gebied⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/370/
EG⁽²⁾, en met name op artikel 13,

Overwegende dat in de Voormalige Joegoslavische Repu-
bliek van Macedonië mond- en klauwzeer is uitgebroken;
dat deze uitbraken een rechtstreekse bedreiging vormen
voor de Gemeenschap, en met name voor Griekenland;

Overwegende dat Beschikking 96/368/EG van de
Commissie⁽³⁾ voorziet in financiële bijstand van de
Gemeenschap voor de bestrijding van mond- en klauw-
zeer in de Voormalige Joegoslavische Republiek van
Macedonië;

Overwegende dat aan de autoriteiten van de Voormalige
Joegoslavische Republiek van Macedonië met name
financiële bijstand moet worden verleend om de ziekte te
bestrijden;

Overwegende dat de doses vaccin die de betrokken dieren
de nodige bescherming bieden, ter beschikking van de
autoriteiten van de Voormalige Joegoslavische Republiek
van Macedonië moeten worden gesteld;

Overwegende dat de Commissie een deel van de materi-
aalkosten in verband met de vaccinaties voor haar reke-
ning dient te nemen;

Overwegende dat de bij deze beschikking vastgestelde
maatregelen worden uitgevoerd in samenwerking met de
Europese Commissie van de FAO voor de bestrijding van
mond- en klauwzeer; dat met name de materiaalkosten in
hoofdzak worden gefinancierd uit het „Fonds Financier
nr. 911100/MTF/INT/003/EEC”;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. In samenwerking met de Europese Commissie van
de FAO voor de bestrijding van mond- en klauwzeer

neemt de Commissie de nodige maatregelen om de auto-
riteiten van de Voormalige Joegoslavische Republiek van
Macedonië het volgende ter beschikking te stellen:

— 250 000 doses vaccin van een type dat runderen tegen
het in de Voormalige Joegoslavische Republiek van
Macedonië aangetroffen virus beschermt.

2. De Gemeenschap neemt alle kosten van de in lid 1
bedoelde maatregelen voor haar rekening tot een
maximum van 80 000 ecu.

Artikel 2

1. De Commissie neemt 50 % voor haar rekening van
de kosten van ander materiaal voor de vaccinaties die de
autoriteiten van de Voormalige Joegoslavische Republiek
van Macedonië uitvoeren onder toezicht van de Europese
Commissie van de FAO voor de bestrijding van mond- en
klauwzeer en van de Gemeenschap.

2. De kosten van ander materiaal voor de in lid 1
bedoelde vaccinaties omvatten met name die voor de
aankoop en de levering van:

- de nodige uitrusting voor de vaccinatie (injectiespui-
ten, koelmateriaal, beschermende kleding, enz.),
- ontsmettingsmiddelen,
- merktekens voor de dieren.

3. In het kader van dit artikel vergoedt de Commissie
het Fonds Financier nr. 911100/MFT/INT/003/EEC de in
lid 1 bedoelde andere materiaalkosten van vaccinaties tot
een maximum van 10 000 ecu.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 18 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 19.

⁽²⁾ PB nr. L 168 van 2. 7. 1994, blz. 31.

⁽³⁾ PB nr. L 145 van 19. 6. 1996, blz. 19.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 18 juli 1996

tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Griekenland

(Voor de EER relevante tekst)

(96/440/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni
1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het
intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende
dieren en produkten in het vooruitzicht van de
totstandbrenging van de interne markt ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Richtlijn 92/118/EEG ⁽²⁾, en met name op artikel
10,

Gelet op Richtlijn 89/662/EEG van de Raad van 11
december 1989 inzake veterinaire controles in het intra-
communautaire handelsverkeer in het vooruitzicht van de
totstandbrenging van de interne markt ⁽³⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Richtlijn 92/118/EEG, en met name op artikel 9,

Overwegende dat op 5 juli 1996 drie uitbraken van mond-
en klauwzeer zijn geconstateerd in Griekenland;

Overwegende dat de situatie met betrekking tot mond- en
klauwzeer in Griekenland een gevaar kan opleveren voor
de beslagen in andere Lid-Staten in verband met de
handel in levende evenhoevigen en bepaalde produkten
daarvan;

Overwegende dat Griekenland maatregelen heeft
getroffen op grond van Richtlijn 85/511/EEG van de
Raad van 18 november 1995 tot vaststelling van gemeen-
schappelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en
klauwzeer ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking
92/380/EEG van de Commissie ⁽⁵⁾, en bovendien aanvul-
lende maatregelen heeft vastgesteld voor de besmette
gebieden;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. Griekenland zendt geen levende runderen, schapen,
geiten, varkens of andere evenhoevigen uit of via de in de

bijlage vastgestelde delen van zijn grondgebied naar
andere Lid-Staten.

2. Op het bij Richtlijn 64/432/EEG van de Raad ⁽⁶⁾
vastgestelde gezondheidscertificaat waarvan uit Grieken-
land verzonden levende runderen en varkens vergezeld
gaan, en op het bij Richtlijn 91/68/EEG van de Raad ⁽⁷⁾
vastgestelde gezondheidscertificaat waarvan uit Grieken-
land verzonden levende schapen en geiten vergezeld gaan,
wordt de volgende vermelding aangebracht:

„Deze dieren voldoen aan Beschikking 96/440/EG van
de Commissie van 18 juli 1996 tot vaststelling van
beschermende maatregelen in verband met mond- en
klauwzeer in Griekenland.”

3. Griekenland ziet erop toe dat op de gezondheidscer-
tificaten voor andere evenhoevigen dan die waarvoor de in
lid 2 bedoelde certificaten worden afgegeven, de volgende
vermelding wordt aangebracht:

„Deze levende evenhoevigen voldoen aan Beschikking
96/440/EG van de Commissie van 18 juli 1996 tot
vaststelling van beschermende maatregelen in verband
met mond- en klauwzeer in Griekenland.”

Artikel 2

1. Griekenland zendt geen vers vlees van runderen,
schapen, geiten, varkens of andere evenhoevigen, dat
afkomstig is uit de in de bijlage vastgestelde delen van
zijn grondgebied of dat is verkregen van dieren uit die
delen van Griekenland, naar andere Lid-Staten.

2. Het in lid 1 vastgestelde verbod geldt niet voor:

- a) vers vlees dat vóór 1 juni 1996 is verkregen, op voor-
waarde dat het vlees duidelijk wordt geïdentificeerd en
dat het bij het vervoer en de opslag gescheiden wordt
gehouden van vlees dat niet bestemd is voor het intra-
communautaire handelsverkeer;
- b) vers vlees dat in uitsnijderijen is verkregen met inacht-
neming van de volgende voorwaarden:
 - in de inrichting wordt alleen vers vlees verwerkt als
omschreven onder a) of vers vlees afkomstig van
dieren die zijn gehouden en geslacht buiten het in
de bijlage vastgestelde gebied,

⁽¹⁾ PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 29.

⁽²⁾ PB nr. L 62 van 15. 3. 1993, blz. 49.

⁽³⁾ PB nr. L 395 van 30. 12. 1989, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB nr. L 315 van 26. 11. 1985, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB nr. L 198 van 17. 7. 1992, blz. 54.

⁽⁶⁾ PB nr. 121 van 29. 7. 1964, blz. 1977/64.

⁽⁷⁾ PB nr. L 46 van 19. 2. 1991, blz. 19.

- al dit verse vlees wordt voorzien van het keurmerk als vastgesteld in hoofdstuk XI van bijlage I bij Richtlijn 64/433/EEG van de Raad⁽¹⁾ betreffende de gezondheidsvoorschriften voor de produktie en het in de handel brengen van vers vlees,
 - in de inrichting wordt gewerkt onder stringente veterinaire controle,
 - het verse vlees wordt duidelijk geïdentificeerd en wordt bij het vervoer en de opslag gescheiden gehouden van vlees dat niet bestemd is voor het intracommunautaire handelsverkeer,
 - de naleving van de hierboven vastgestelde voorwaarden wordt gecontroleerd door de bevoegde veterinaire autoriteit, onder toezicht van de centrale veterinaire autoriteiten, die de andere Lid-Staten en de Commissie een lijst meedelen van de inrichtingen die zij op grond van deze bepalingen hebben erkend.
3. Uit Griekenland verzonden vers vlees gaat vergezeld van een door een officiële dierenarts afgegeven certificaat. Op het certificaat wordt de volgende vermelding aangebracht:
- „Dit vlees voldoet aan Beschikking 96/440/EG van de Commissie van 18 juli 1996 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Griekenland.”

Artikel 3

1. Griekenland zendt geen vleesprodukten die in de in de bijlage vastgestelde delen van Griekenland zijn bereid met vlees van runderen, schapen, geiten, varkens of andere evenhoevigen, noch produkten die elders zijn bereid met vlees van dieren uit bovenbedoelde delen van Griekenland, naar andere Lid-Staten.

2. Het in lid 1 vastgestelde verbod geldt niet voor vleesprodukten die een van de in artikel 4, lid 1, van Richtlijn 80/215/EEG van de Raad⁽²⁾ vastgestelde behandelingen hebben ondergaan, noch voor vleesprodukten als omschreven in Richtlijn 77/99/EEG van de Raad⁽³⁾ betreffende de gezondheidsvoorschriften voor de produktie en het in de handel brengen van vleesprodukten en bepaalde andere produkten van dierlijke

oorsprong, bij de bereiding waarvan in het gehele produkt de pH op elk moment minder dan 6 bedroeg.

3. Het in lid 1 vastgestelde verbod geldt niet voor:

a) vleesprodukten die vóór 1 juni 1996 zijn bereid, op voorwaarde dat de vleesprodukten duidelijk worden geïdentificeerd en dat zij bij het vervoer en de opslag gescheiden worden gehouden van vleesprodukten die niet bestemd zijn voor het intracommunautaire handelsverkeer;

b) vleesprodukten die in inrichtingen zijn bereid met inachtneming van de volgende voorwaarden:

- al het verse vlees dat in de inrichting wordt gebruikt, voldoet aan de in artikel 2, lid 2, vastgestelde voorwaarden,

- alle in het eindprodukt verwerkte vleesprodukten voldoen aan de onder a) vastgestelde voorwaarden of zijn bereid met vers vlees dat afkomstig is van dieren die zijn gehouden en geslacht buiten het in de bijlage vastgestelde gebied,

- alle vleesprodukten worden voorzien van het keurmerk als vastgesteld in hoofdstuk VI van bijlage A bij Richtlijn 77/99/EEG,

- in de inrichting wordt gewerkt onder stringente veterinaire controle,

- de vleesprodukten worden duidelijk geïdentificeerd en worden bij het vervoer en de opslag gescheiden gehouden van vlees en vleesprodukten die niet bestemd zijn voor het intracommunautaire handelsverkeer,

- de naleving van de hierboven vastgestelde voorwaarden wordt gecontroleerd door de bevoegde veterinaire autoriteit, onder toezicht van de centrale veterinaire autoriteiten, die de andere Lid-Staten en de Commissie een lijst meedelen van de inrichtingen die zij op grond van deze bepalingen hebben erkend;

c) vleesprodukten die in delen van het grondgebied waarvoor geen verbodsbepalingen gelden, zijn bereid met vlees dat vóór 1 juni 1996 is verkregen in delen van het grondgebied waarvoor verbodsbepalingen worden vastgesteld, op voorwaarde dat het vlees en de vleesprodukten duidelijk worden geïdentificeerd en dat zij bij het vervoer en de opslag gescheiden worden gehouden van vlees en vleesprodukten die niet bestemd zijn voor het intracommunautaire handelsverkeer.

4. Uit Griekenland verzonden vleesprodukten gaan vergezeld van een door een officiële dierenarts afgegeven certificaat. Op het certificaat wordt de volgende vermelding aangebracht:

„Deze vleesprodukten voldoen aan Beschikking 96/440/EG van de Commissie van 18 juli 1996 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Griekenland.”

⁽¹⁾ PB nr. 121 van 29. 7. 1964, blz. 2012/64. Richtlijn bijgewerkt bij Richtlijn 91/497/EEG (PB nr. L 268 van 24. 9. 1991, blz. 69) en laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/45/EG (PB nr. L 268 van 14. 9. 1992, blz. 35).

⁽²⁾ PB nr. L 47 van 21. 2. 1980, blz. 4.

⁽³⁾ PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 85. Richtlijn bijgewerkt bij Richtlijn 92/5/EEG (PB nr. L 57 van 2. 3. 1992, blz. 1) en laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/68/EG (PB nr. L 332 van 30. 12. 1995, blz. 10).

Artikel 4

1. Griekenland zendt geen melk uit de in de bijlage vastgestelde delen van zijn grondgebied naar andere Lid-Staten.

2. Het in lid 1 vastgestelde verbod geldt niet voor melk die:

- a) eerst is gepasteuriseerd volgens de bij Richtlijn 92/46/EEG van de Raad⁽¹⁾ vastgestelde normen en vervolgens een tweede warmtebehandeling heeft ondergaan in de vorm van hoogpasteurisatie, UHT of sterilisatie, dan wel een drogingsprocédé waarbij met name een warmtebehandeling wordt toegepast waarvan het resultaat gelijkwaardig is aan dat van een van bovengenoemde behandelingen, of
- b) eerst is gepasteuriseerd volgens de bij Richtlijn 92/46/EEG vastgestelde normen en bovendien een behandeling heeft ondergaan waarbij de pH gedurende ten minste één uur tot minder dan 6 is teruggebracht.

3. Het in lid 1 vastgestelde verbod geldt niet voor melk die in inrichtingen is bereid met inachtneming van de volgende voorwaarden:

- alle in de inrichting gebruikte melk voldoet aan de in lid 2 vastgestelde voorwaarden of is afkomstig van dieren die worden gehouden buiten het in de bijlage vastgestelde gebied;
- in de inrichting wordt gewerkt onder stringente veterinaire controle,
- de melk wordt duidelijk geïdentificeerd en wordt bij het vervoer en de opslag gescheiden gehouden van melk en melkprodukten die niet bestemd zijn voor het intracommunautaire handelsverkeer,
- de naleving van de hierboven vastgestelde voorwaarden wordt gecontroleerd door de bevoegde veterinaire autoriteit, onder toezicht van de centrale veterinaire autoriteiten, die de andere Lid-Staten en de Commissie een lijst meedelen van de inrichtingen die zij op grond van deze bepalingen hebben erkend.

4. Uit Griekenland verzonden melk gaat vergezeld van een door een officiële dierenarts afgegeven certificaat. Op het certificaat wordt de volgende vermelding aangebracht:

„Deze melk voldoet aan Beschikking 96/440/EG van de Commissie van 18 juli 1996 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Griekenland.”.

Artikel 5

1. Griekenland zendt geen melkprodukten uit de in de bijlage vastgestelde delen van zijn grondgebied naar andere Lid-Staten.

2. Het in lid 1 vastgestelde verbod geldt niet voor:

- a) melkprodukten die vóór 1 juni 1996 zijn bereid;
- b) melkprodukten waarop een warmtebehandeling is toegepast waarbij gedurende 15 seconden een temperatuur van ten minste 71,7 °C wordt gehandhaafd, of die een daarmee overeenkomende behandeling hebben ondergaan;
- c) melkprodukten die zijn bereid met melk waarvoor het bepaalde in artikel 4, lid 2 of lid 3, van toepassing is.

3. Het in lid 1 vastgestelde verbod geldt niet voor:

a) melkprodukten die in inrichtingen zijn bereid met inachtneming van de volgende voorwaarden:

- alle in de inrichting gebruikte melk voldoet aan de in artikel 4, lid 2, vastgestelde voorwaarden of is afkomstig van dieren die worden gehouden buiten het in de bijlage vastgestelde gebied,
- in het eindproduct gebruikte melkprodukten voldoen aan de in lid 2 vastgestelde voorwaarden of zijn bereid met melk afkomstig van dieren die worden gehouden buiten het in de bijlage vastgestelde gebied,
- in de inrichting wordt gewerkt onder stringente veterinaire controle,
- de melkprodukten worden duidelijk geïdentificeerd en worden bij het vervoer en de opslag gescheiden gehouden van melk en melkprodukten die niet bestemd zijn voor het intracommunautaire handelsverkeer,
- de naleving van de hierboven vastgestelde voorwaarden wordt gecontroleerd door de bevoegde veterinaire autoriteit, onder toezicht van de centrale veterinaire autoriteiten, die de andere Lid-Staten en de Commissie een lijst meedelen van de inrichtingen die zij op grond van deze bepalingen hebben erkend;

b) melkprodukten die in de delen van het grondgebied waarvoor geen verbodsbepalingen gelden, zijn bereid met melk die vóór 1 juni 1996 is verkregen in delen van het grondgebied waarvoor verbodsbepalingen worden vastgesteld, op voorwaarde dat de melkprodukten duidelijk worden geïdentificeerd en dat zij bij het vervoer en de opslag gescheiden worden gehouden van melkprodukten die niet bestemd zijn voor het intracommunautaire handelsverkeer.

4. Uit Griekenland verzonden melkprodukten gaan vergezeld van een door een officiële dierenarts afgegeven certificaat. Op het certificaat wordt de volgende vermelding aangebracht:

„Deze melkprodukten voldoen aan Beschikking 96/440/EG van de Commissie van 18 juli 1996 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Griekenland.”.

⁽¹⁾ PB nr. L 268 van 14. 9. 1992, blz. 1.

Artikel 6

1. Griekenland zendt geen sperma en embryo's van runderen, schapen, geiten, varkens of andere evenhoevigen uit de in de bijlage vastgestelde delen van zijn grondgebied naar andere Lid-Statens.

2. Het in lid 1 vastgestelde verbod geldt niet voor diepgevroren sperma van runderen en embryo's van runderen, verkregen vóór 1 juni 1996.

3. Op het bij Richtlijn 88/407/EEG van de Raad⁽¹⁾ vastgestelde gezondheidscertificaat waarvan uit Griekenland verzonden diepgevroren sperma van runderen vergezeld gaat, wordt de volgende vermelding aangebracht:

„Dit diepgevroren sperma van runderen voldoet aan Beschikking 96/440/EG van de Commissie van 18 juli 1996 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Griekenland.”.

4. Op het bij Richtlijn 89/556/EEG van de Raad⁽²⁾ vastgestelde gezondheidscertificaat waarvan uit Griekenland verzonden embryo's van runderen vergezeld gaan, wordt de volgende vermelding aangebracht:

„Deze embryo's van runderen voldoen aan Beschikking 96/440/EG van de Commissie van 18 juli 1996 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Griekenland.”.

Artikel 7

1. Griekenland zendt geen huiden van runderen, schapen, geiten, varkens of andere evenhoevigen uit de in de bijlage vastgestelde delen van zijn grondgebied naar andere Lid-Statens.

2. Het in lid 1 vastgestelde verbod geldt niet voor huiden die vóór 1 juni 1996 zijn verkregen of die voldoen aan de eisen die zijn vastgesteld in hoofdstuk 3, deel I, punt 3, vierde en vijfde streepje, of punt B, derde en vierde streepje, van bijlage I bij Richtlijn 92/118/EEG van de Raad.

Behandelde huiden moeten zorgvuldig gescheiden worden gehouden van onbehandelde huiden.

3. Griekenland ziet erop toe dat bij de gezondheidscertificaten voor huiden die naar andere Lid-Statens worden verzonden, een certificaat wordt gevoegd met de volgende vermelding:

„Deze huiden voldoen aan Beschikking 96/440/EG van de Commissie van 18 juli 1996 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Griekenland.”.

Artikel 8

Griekenland ziet erop toe dat voertuigen die gebruikt zijn voor het vervoer van levende dieren, na elk transport

worden gereinigd en ontsmet, en levert het bewijs dat deze ontsmetting heeft plaatsgevonden.

Artikel 9

1. Griekenland zendt geen van runderen, schapen, geiten, varkens of andere evenhoevigen afkomstige dierlijke produkten die niet zijn genoemd in de artikelen 2, 3, 4, 5, 6 en 7, uit de in de bijlage vastgestelde delen van zijn grondgebied naar andere Lid-Statens.

2. Het in lid 1 vastgestelde verbod geldt niet voor:

a) in lid 1 bedoelde dierlijke produkten die één van de volgende behandelingen hebben ondergaan:

- een warmtebehandeling in een hermetisch gesloten container, bij een Fo-waarde van ten minste 3,0, of
- een warmtebehandeling waarbij de kerntemperatuur op ten minste 70 °C wordt gebracht;

b) onbehandelde schapewol en onbehandeld haar van herkauwers, droog en veilig verpakt.

3. Griekenland ziet erop toe dat bij de gezondheidscertificaten voor de in lid 2 bedoelde dierlijke produkten die naar andere Lid-Statens worden verzonden, een certificaat wordt gevoegd met de volgende vermelding:

„Deze dierlijke produkten voldoen aan Beschikking 96/440/EG van de Commissie van 18 juli 1996 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Griekenland.”.

Artikel 10

De Lid-Statens brengen de maatregelen die zij ten aanzien van het handelsverkeer toepassen, in overeenstemming met deze beschikking. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 11

Deze beschikking wordt opnieuw bezien vóór 1 augustus 1996.

Artikel 12

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 18 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 194 van 22. 7. 1988, blz. 10.

⁽²⁾ PB nr. L 302 van 19. 10. 1989, blz. 1.

BIJLAGE

Evros	Magnissia
Rodopi	Fthiotida
Xanthi	Viotia
Kavala	Attiki (Athene en Piraeus)
Drama	Evia
Serres	Lesvos
Chalkidiki	Chios
Thessaloniki	Samos
Kilkis	Dodekanissa
Pella	Kiklades
Imathia	Argolida
Pieria	Korinthia
Kozani	Achaia
Florina	Fokida
Kastoria	Aetoloakarnania
Grevena	Kefallinia
Ioannina	Zakynthos
Thesprotia	Ilia
Kerkira	Arkadia
Lefkada	Messinia
Preveza	Lakonia
Arta	Chania
Trikala	Rethimno
Karditsa	Iraklio
Evritania	Lassithi
Larissa	

RECTIFICATIES

Rectificatie op Verordening (EG) nr. 1253/96 van de Raad van 27 juni 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 3059/95 houdende opening en wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouw- en industriële produkten

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 161 van 29 juni 1996)

Op bladzijde 145 wordt de bijlage als volgt gelezen:

„BIJLAGE

Volg-nummer	GN-code	Taric-onderverdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent	Op het contingent toepasselijk recht (in %)	Contingent-periode
09.2701	ex 0301 92 00 ex 0302 66 00 ex 0303 76 00	10 10 10	Paling of aal (<i>Anguilla</i> spp.), vers, gekoeld of bevroren, bestemd voor rokerijen of stroperijen of bestemd voor de industriële vervaardiging van produkten, vallende onder GN-code 1604 (a)	4 000 ton	0	1. 7. 1996-30. 6. 1997
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3-dichloorbenzeen	2 600 ton	0	1. 7-31. 12. 1996
09.2867	ex 3207 40 90	30	Glas in de vorm van korreltjes, bevattende: — 73 of meer, doch niet meer dan 77 gewichtspercenten siliciumdioxide, — 12 of meer, doch niet meer dan 18 gewichtspercenten dibootrioxide — 4 of meer, doch niet meer dan 8 gewichtspercenten polyethyleenglycol	150 ton	0	1. 1-31. 12. 1996
09.2935	3806 10 10	—	Gomhars	50 000 ton	0	1. 7-31. 12. 1996
09.2936	ex 3815 90 00	60	Katalysatoren in de vorm van poeder, bestaande uit een mengsel van vanadium- en fosforoxiden en bevattende 0,5 gewichtspercent of minder van één van de volgende elementen; lithium, kalium, natrium, cadmium of zink, bestemd om te worden gebruikt bij de vervaardiging van maleïnezuuranhydride uit butaan (a)	500 ton	0	1. 7-31. 12. 1996
09.2934	ex 3818 00 10	30	Plaatjes van gedoopt silicium, bestemd voor de vervaardiging van zonnecellen van GN-code 8541 40 91 (a)	600 000 stuks	0	1. 7-31. 12. 1996
09.2937	ex 3818 00 10	40	Schijven (wafers) van gedoopt silicium met een diameter van 200 mm ($\pm$ 0,25 mm), bestemd voor de vervaardiging van produkten van post 8542 (a)	400 000 stuks	0	1. 7-31. 12. 1996
09.2791	ex 3905 99 00	93	Polyvinylbutyral, in de vorm van poeder, bestemd voor de vervaardiging van foliën voor gelaagd veiligheidsglas (a)	2 000 ton	0	1. 7-31. 12. 1996

Volg-nummer	GN-code	Taric-onderverdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent	Op het contingent toepasselijk recht (in %)	Contingent-periode
09.2938	ex 7011 20 00	65	Schermen van glas met een diagonaal van: — 604,5 mm (± 3 mm) en waarvan de afmetingen 541 x 340 mm (± 2 mm) bedragen, — 708 mm (± 3 mm) en waarvan de afmetingen 633 x 404 mm (± 2 mm) bedragen, — 812,8 mm (± 3 mm) en waarvan de afmetingen 725,5 x 463,8 mm (± 2 mm) bedragen, bestemd voor de vervaardiging van kathodestraalbuizen voor kleurenweergave (a)	257 500 stuks	0	1. 7-31. 12. 1996
09.2939	ex 8543 89 90	59	Spanninggestuurde oscillators (VCO's), met uitzondering van oscillators met thermische compensatie, bestaande uit actieve en passieve elementen aangebracht op een gedrukte schakeling, geborgen in een omhulling voorzien van: — een codering bestaande uit of bevattende één van de onderstaande combinaties: 1012TDK, 1019TDK, MQC403, MQC404, MQE001, MQE051, MQE201, MQE411, URAE8X956A, URAE8X960A, URAB8, VD2S40, VD2S41, VD5S07 of — een andere codering die betrekking heeft op produkten die voldoen aan bovenstaande omschrijving	4 300 000 stuks	0	1. 7-31. 12. 1996
09.2894	ex 9608 91 00	20	Stiften en andere poreuze punten voor merkstiften, zonder intern kanaaltje	180 000 000 stuks	0	1. 1-31. 12. 1996

(a) De controle op het gebruik voor deze bijzondere bestemming geschiedt door toepassing van de op dit gebied geldende communautaire bepalingen.